

# Encore® HD Pompa

Kullanım kılavuzu

P/N 7580686\_08

- Turkish -

Yayın tarihi: 06/22

**Parçalar ya da teknik destek için (800) 433- 9319 No'lu telefondan  
Endüstriyel Kaplama Sistemleri Müşteri Destek Merkezini arayın  
ya da yerel Nordson temsilcinizle iletişim kurun.**

Bu belge haber verilmeksizin değişikliğe tabidir.  
En güncel sürüm için <http://emanuals.nordson.com> adresine bakın.



# İçindekiler Tablosu

<b>Güvenlik</b> .....	<b>1</b>	<b>Kurulum</b> .....	<b>10</b>
Giriş .....	1	Pompa Borusunun Takılması .....	10
Kalifiye Personel .....	1	Standart 8 mm OD Çoklu Boru Tesisatı .....	10
Amaçlanan Kullanım .....	1	Esnek 8 mm OD Boru Tesisatı .....	10
Yönetmelikler ve Onaylar .....	1	Antistatik 8,2 mm OD/5,6 mm ID Boru Tesisatı .....	10
Kişisel Güvenlik .....	1	Pompa Salmastralarının Monte Edilmesi .....	10
Yangın emniyeti .....	2	Pompadan Kabine, Panele veya Muhafazaya .....	11
Topraklama .....	2	<b>Bakım</b> .....	<b>12</b>
Bir Arıza Durumunda Eylem .....	2	<b>Sorun Giderme</b> .....	<b>13</b>
Tasfiye.....	2	Vakum Kontrolü .....	16
<b>Tanım</b> .....	<b>3</b>	Dağıtım Kontrolü.....	18
Pompa .....	3	Emme Kontrolü .....	18
Özellikleri ve avantajları .....	3	<b>Onarım</b> .....	<b>19</b>
Pompa Bileşenleri .....	4	Akışkanlaştırma Borusunun Değiştirilmesi .....	19
Kullanım Teorisi .....	5	Pompanın Sökülmesi .....	20
Pompalama .....	5	Pompa Montajı.....	22
Boşaltma .....	6	Prosedür .....	22
Aşama 1: Püskürtme tabancasına yumuşak boşaltma .....	6	Pompa Salmastrasının Değiştirilmesi .....	23
Aşama 2: Besleme kaynağına yumuşak boşaltma .....	6	Esnek Valfin Değiştirilmesi .....	24
Aşama 3 ve 4: Püskürtme tabancasına ve besleme kaynağına cebri boşaltma .....	6	Esnek Valfin Sökülmesi .....	24
Pompanın Port Fonksiyonları .....	7	Esnek Valfin Kurulumu .....	24
<b>Kullanım</b> .....	<b>8</b>	<b>Parçalar</b> .....	<b>26</b>
<b>Teknik veriler</b> .....	<b>9</b>	Pompa .....	26
		Yedek Parçalar .....	28
		Hava ve Toz Borusu Tesisatı Parça Numaraları .....	29

## Bize Ulaşın

Nordson Corporation ürünleri hakkında bilgi, yorum ve sorularla ilgili istekleri memnuniyetle karşılamaktadır. Nordson hakkında genel bilgiler aşağıdaki adres kullanılarak internette bulunabilir:

① <http://www.nordson.com/en/global-directory>

## Duyuru

Telif hakkıyla korunan bir Nordson Corporation yayınıdır. Orijinal telif hakkı tarihi 2017. Nordson Corporation'ın yazılı onayı olmadan bu belgeye ait hiçbir bölümün fotokopisi çekilemez, çoğaltılamaz ya da başka bir dile çevrilemez. Bu yayının içerdiği bilgiler önceden haber verilmeden değiştirilebilir.

- Orijinal Çeviri -

## Ticari Markalar

Color-on-Demand, Encore, Nordson ve Nordson logosu; Nordson Corporation'ın tescilli ticari markalarıdır. Tüm diğer ticari markalar ilgili sahiplerinin mülkiyeti altındadır.

# Güvenlik

## Giriş

Bu güvenlik talimatlarını okuyun ve izleyin. Göreve ve ekipmana özel uyarılar, ikazlar ve talimatlar uygun olduğunda ekipman belgelerine dahil edilebilir.

Bu talimatları kapsayan tüm ekipman belgelerinin ekipmanı çalıştıran veya bakımını yapan kişiler için ulaşılabilir olduğundan emin olun.

## Kalifiye Personel

Ekipman sahipleri, Nordson firması ekipmanlarının kalifiye personel tarafından monte edilmesinden, işletilmesinden ve servise konulmasından emin olmakla sorumlu bulunmaktadır. Kalifiye personel, verilen görevlerini güvenli biçimde yerine getirmek üzere eğitim almış çalışanlar ya da yüklenicilerdir. İlgili tüm güvenlik kuralları ve yönetmelikleri hakkında bilgi sahibi ve verilen görevleri fiziksel olarak yerine getirebilir durumdadırlar.

## Amaçlanan Kullanım

Nordson ekipmanın ekipmanla sunulan belgelerdeki kullanımından farklı şekillerde kullanımı kişilerin yaralanması ya da mal hasarı ile sonuçlanabilir.

Ekipmanın amaçlanmayan kullanım örnekleri şunları kapsar:

- Uyumsuz malzemelerin kullanılması
- Onaylanmamış değişikliklerin yapılması
- Emniyet muhafazalarının veya kilitlemelerin çıkarılması veya atlanması
- Uyumsuz veya hasarlı parçaların kullanılması
- Onaylanmayan yardımcı ekipmanın kullanılması
- Ekipmanın azami değerlerin üstünde çalıştırılması

## Yönetmelikler ve Onaylar

Tüm ekipmanın değerlendirildiğinden ve kullanıldığı ortam açısından onaylandığından emin olun. Kurulum, çalıştırma ve bakım talimatları uygulanmazsa Nordson ekipman için alınan tüm onaylar geçersiz olur.

Ekipman kurulumunun tüm evreleri bütün federal, bölgesel ve yerel kanunlara uygun olmalıdır.

## Kişisel Güvenlik

Sakatlanmayı önlemek için bu talimatları izleyin.

- Kalifiye değilseniz ekipmanı çalıştırmayın ya da bakımını yapmayın.
- Emniyet muhafazaları, kapılar veya kapaklar bozulmuşsa ve otomatik kilitlemeler doğru biçimde çalışmıyorsa ekipmanı çalıştırmayın. Güvenlik aygıtlarını köprülemeyin ya da devre dışı bırakmayın.
- Hareket eden ekipmandan uzak durun. Hareket eden herhangi bir ekipmanı ayarlamadan ya da bakımını yapmadan önce güç kaynağını kapatın ve ekipman tam olarak durana kadar bekleyin. Gücü kilitleyin ve istenmeyen hareketi önlemek için ekipmanı sabitleyin.
- Basıncılı sistemleri veya aksamı ayarlamadan ya da bakımını yapmadan önce hidrolik ve pnömatik basıncı alın (boşaltın). Elektrikli ekipmanın bakımını yapmadan önce bağlantıyı kesin, kilitleyin ve şalterleri etiketleyin.
- Kullanılan tüm malzemeler için Malzeme Güvenliği Veri Sayfalarını (SDS, Safety Data Sheet) edinin ve okuyun. Güvenli şekilde taşıma ve malzemelerin güvenli kullanımı için üretici talimatlarına uyun ve tavsiye edilen kişisel koruma cihazlarını kullanın.
- Yaralanmayı önlemek için kızgın yüzeyler, keskin kenarlar, enerji sağlanmış elektrik devreleri ve kapatılmamış ya da pratik sebeplerden ötürü korumalı olmayan hareketli parçalar gibi çalışma alanında tam olarak giderilemeyen ve daha az belli olan tehlikelere dikkat ediniz.

## Yangın emniyeti

Bir yangından veya patlamadan kaçınmak için bu talimatları izleyin.

- Tüm iletken ekipmanı topraklayın. Yalnızca topraklanmış hava ve sıvı hortumlarını kullanın. Ekipmanı ve iş parçası topraklama cihazlarını düzenli olarak kontrol edin. Toprak direnci bir megaohm'u geçmemelidir.
- Statik kıvılcımlanma veya arklanma fark ederseniz hemen tüm ekipmanı kapatın. Nedeni tanımlanana ve düzeltilene kadar ekipmanı yeniden başlatmayın.
- Alev alabilir malzemelerin kullanıldığı ya da depolandığı yerlerde sigara içmeyin, kaynak, taşlama yapmayın ya da çıplak alev kullanmayın. Malzemeleri üretici tarafından tavsiye edilen sıcaklıkların üzerinde ısıtmayın. Isı izleme ve sınırlandırma cihazlarının düzgün biçimde çalıştığından emin olun.
- Uçucu partiküllerin veya buharların tehlikeli konsantrasyonlarını önlemek üzere yeterli havalandırma sağlayınız. Rehberlik için yerel kanunlara veya malzeme SDS belgelerine bakın.
- Alev alabilir malzemelerle çalışırken yanan elektrik devrelerinin bağlantısını kesmeyin. Kıvılcımlanmayı önlemek için ilk olarak şalterdeki gücü kapatın.
- Acil durdurma butonlarının, kapatma valflerinin ve yangın söndürücülerin nerede konumlandığını bilin. Eğer püskürtme kabini bir yangın başlarsa, püskürtme sistemini ve aspiratörleri hemen kapatın.
- Elektrostatik ekipmanı ayarlamadan, temizlemeden ya da onarmadan önce elektrostatik gücü kapatın ve şarj sistemini topraklayın.
- Ekipman belgelerinizdeki talimatlara göre ekipmanı temizleyin, bakımını yapın, test edin ve onarın.
- Yalnızca orijinal ekipmanla kullanım için tasarlanmış yedek parçalar kullanın. Parça bilgisi ve tavsiye için Nordson temsilcinizle irtibata geçin.

## Topraklama



**UYARI:** Arızalı ekipmanı çalıştırmak tehlikelidir ve elektrik çarpmasından dolayı ölüme, yangına ya da patlamaya neden olabilir. Direnç kontrollerini periyodik bakım programınızın bir parçası haline getirin. Hafif bir elektrik şokuna maruz kalsanız ya da statik kıvılcım veya ark bile fark eterseniz tüm elektrikli veya elektrostatik ekipmanı hemen kapatın. Problem tanımlanana ve düzeltilene kadar ekipmanı yeniden başlatmayın.

İçerideki veya kabin aralıklarındaki topraklama Sınıf II, Bölüm 1 veya 2 Tehlike Konumlar için NFPA gerekliliklerine uygun olmalıdır. NFPA 33, NFPA 70 (NEC maddeleri 500, 502 ve 516) ve NFPA 77 son koşullara bakın.

- Püskürtme alanlarındaki elektriksel olarak iletken tüm nesnelere, değerlendirilen devreye en az 500 volt uygulayan bir aletle ölçülen 1 megohm değerinden fazla olmayan bir dirençle toprağa elektriksel olarak bağlanmalıdır.
- Topraklanacak ekipman püskürtme alanı zemini, operatör platformları, huniler, fotoelektrik sensör destekleri ve boşaltma nozullarını kapsar ancak bununla sınırlı değildir. Püskürtme alanında çalışan personel topraklanmalıdır.
- Yüklü bir insan vücudunun tutuşma potansiyeli bulunmaktadır. Operatör platformu gibi boyalı bir yüzey üzerinde duran veya yalıtkan ayakkabılar giyen personel topraklanmaz. Personel, elektrostatik ekipmanla veya ekipman çevresinde çalışırken toprağa bağlantı sağlamak amacıyla iletken tabanları olan bir ayakkabı giymeli ya da topraklama kayışı takmalıdır.
- Operatörler manuel elektrostatik püskürtmeli tabancaları çalıştırırken elleri ve tabanca kolu arasında ciltten kola olan teması sürdürmelidir. Eldiven giyilmesi gerekiyorsa avuç içini veya parmakları kesin, elektriği ileten eldivenler giyin veya tabanca koluna ya da diğer bir gerçek toprak zemine bağlı bir topraklama kayışı takın.
- Ayar yapmadan veya toz püskürtme tabancalarını temizlemeden önce elektrostatik güç kaynaklarını ve toprak tabanca elektrotlarını kapatın.
- Ekipmanın bakımını yaptıktan sonra bağlantısı kesilmiş olan tüm ekipmanı, toprak kablolarını ve telleri bağlayın.

## Bir Arıza Durumunda Eylem

Bir sistem ya da sistemdeki herhangi bir ekipman arızalanırsa, sistemi hemen kapatın ve şu adımları gerçekleştirin:

- Sistemin elektrik gücünün bağlantısını kesin ve kilitleyin. Hidrolik ve pnömatik kapatma valflerini kapatın ve basınçları boşaltın.
- Arıza sebebinin tanımlayın ve sistemi yeniden başlatmadan önce arızayı düzeltin.

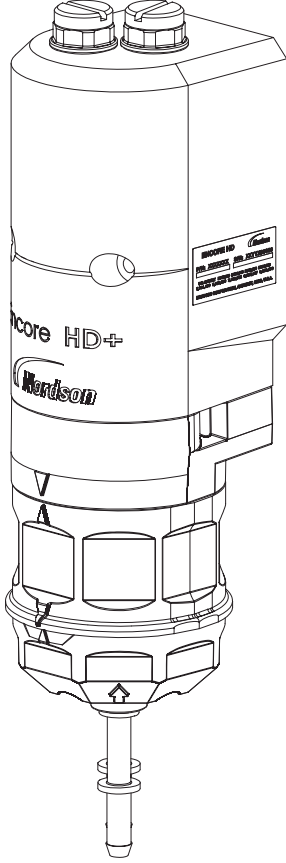
## Tasfiye

Çalışma ve bakımda kullanılan ekipman ve malzemeleri yerel kanunlara göre tasfiye edin. Tanım

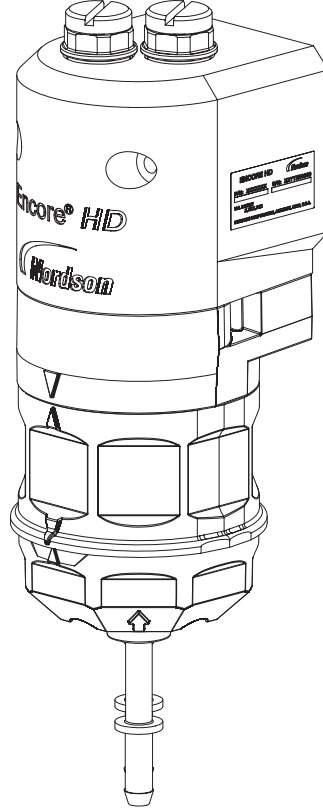
# Tanım

## Pompa

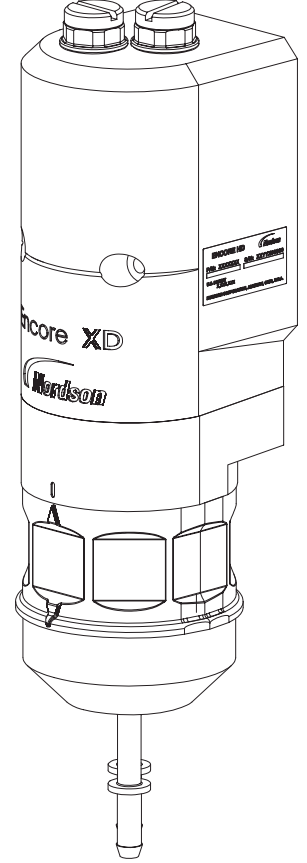
Bkz. Şekil 1. Encore HD, HD+ ve XD toz besleme pompası, kesin miktarlarda tozu bir besleme kaynağından bir toz püskürtme tabancasına taşır.



Encore HD+



Encore HD



Encore XD

Şekil 1 Encore HD Pompa Dağıtıcısı

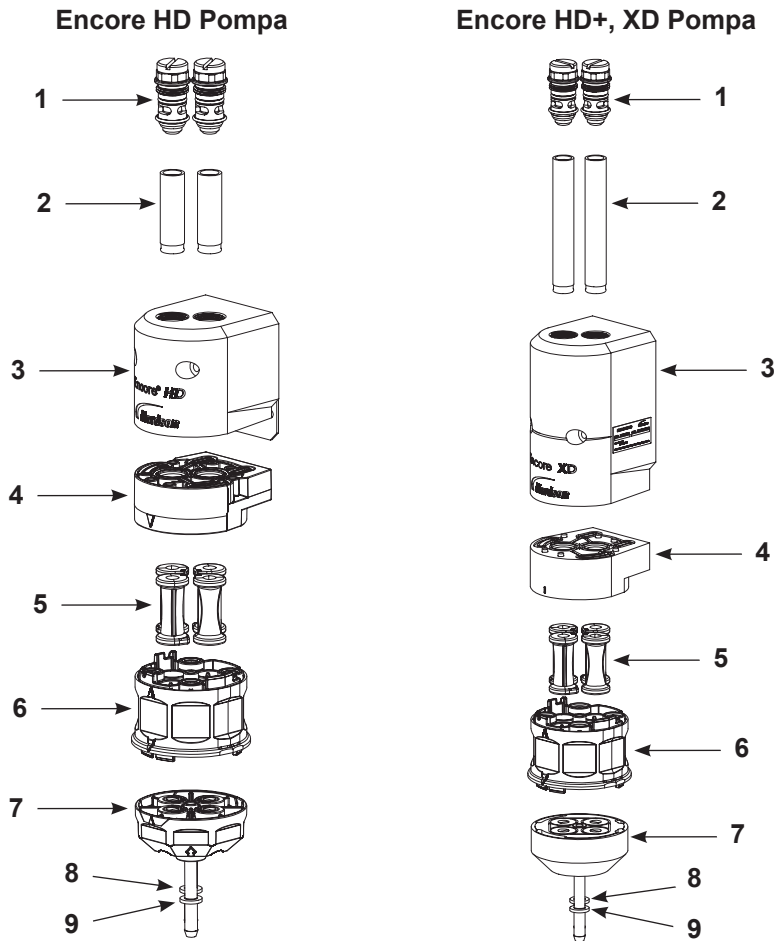
## Özellikleri ve avantajları

- Standart pompa (HD); mavi esnek valflere, kalıba dökülmüş Y bloklara ve standart gözenekli borulara sahiptir.
- Yüksek akışlı pompa (HD+), yüksek akışlı boşluk bloku ve yüksek akışlı gözenekli borular haricinde standart bir pompa ile aynıdır.
- Yoğun çalışmaya uygun pompa (XD); makine, tıvar Y blokları ve yüksek sıcaklığa uygun esnek valfler haricinde yüksek akışlı pompa ile aynıdır.
- Daha yüksek toz çıkışı.
- Geliştirilmiş toz çıkışı homojenliği.
- Esnek valflerin yüksek güvenilirliğini korur.
- Tek vidayla bakım tasarımı.
- Daha kolay filtre değişimi.
- Geliştirilmiş conta tasarımı.
- Merkezileştirilmiş aşınma parçaları.
- Aşırı tork koruması.

## Pompa Bileşenleri

Bkz. Şekil 2.

Malzeme	Tanım	Fonksiyon
1	Boşaltma Havası Bağlantı Elemanları ve Tek Yönlü Valflar	Yüksek basınç boşaltma havasını pompanın içinden geçirin. Tek yönlü valfler, boşaltma valflerinde toz kirlenmesini önler.
2	Akışkanlaştırma Boruları	Bir vakum uygulandığında pompanın içine tozu çeken, dışlarına hava basıncı uygulandığında tozu pompadan dışarı iten gözenekli silindirler.
3	Boşaltma Manifoldu	Akışkanlaştırma boruları, tek yönlü valfler ve hava geçitleri içerir.
4	Üst Y Bloğu	Esnek valfler ve gözenekli borular arasındaki arayüz; pompanın her iki yarısının giriş ve çıkış bağlantı elemanlarını birleştiren Y şeklindeki geçitlerden oluşur.
5	Esnek Valfler	Tozun akışkanlaştırma borularına çekilmesini ya da borulardan dağıtılarak dışarı itilmesini sağlamak üzere açılır ve kapanır.
6	Esnek Valf Gövdesi	Esnek valfleri içerir. Esnek valfleri görsel olarak inceleme olanağı sağlayan şeffaf plastikten üretilmiştir.
7	Alt Y Bloğu	Giriş ve çıkış bağlantı elemanlarını, pompanın her iki tarafındaki esnek valflere bağlar.
8	Giriş Bağlantı Elemanı	Güç kaynağından gelen bağlantı elemanına bağlanır.
9	Çıkış Bağlantı Elemanı	Toz püskürtme tabancasına giden bağlantı elemanına bağlanır



Şekil 2 Encore Pompa Bileşenleri

## Kullanım Teorisi

### Pompalama

Encore HD pompa aynı çalışan iki yarım bölümden oluşur. Bir bölüm tozu içeri çekip diğer bölüm tozu dışarı iterken, iki bölüm, sırayla tozu pompadan içeri çekip dışarı iter.

#### Sol Bölüm Tozu İçeri Çeker

Bkz. Şekil 3.

Sol emme esnek valfi açık; sol dağıtım esnek valfi kapalıdır. Sol gözenekli akışkanlaştırma borusuna negatif hava basıncı uygulanır; bu hava basıncı tozu giriş bağlantı elemanına, giriş manifoldu aşınma bloğunun sol tarafına doğru yukarı, sol emme esnek valfinin içinden geçirerek sol akışkanlaştırma borusuna çeker.

Negatif hava basıncı belirli bir süre uygulandıktan sonra, akışkanlaştırma borusunun negatif hava basıncı kapatılır ve sol emme esnek valfi kapanır.

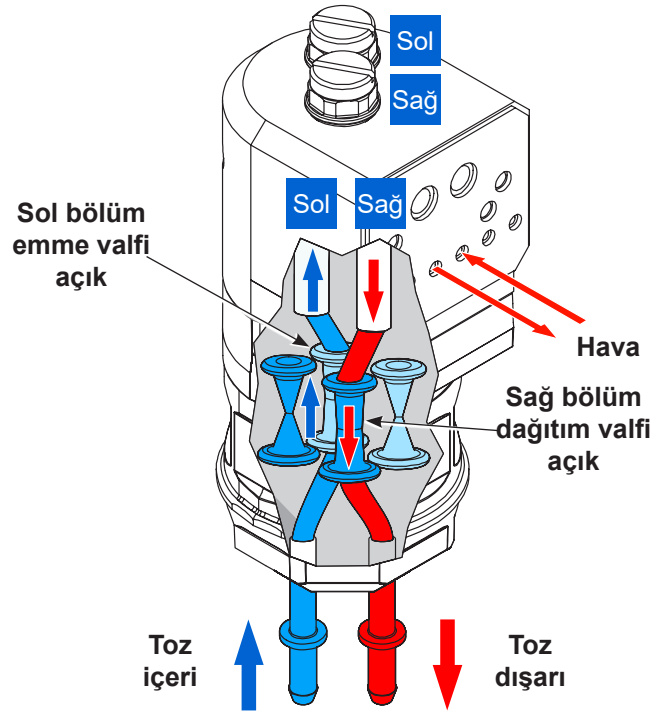
#### Sağ Bölüm Tozu Dağıtır

Bkz. Şekil 4.

Sağ emme esnek valfi kapalı; sağ dağıtım esnek valfi açıktır. Sağ gözenekli akışkanlaştırma borusuna pozitif hava basıncı uygulanır; bu basınçlı hava tozu sağ dağıtım esnek valfine doğru aşağıya, çıkış manifoldu aşınma bloğunun sağ tarafına doğru aşağıya, dağıtım bağlantı elemanından dışarıya ve toz püskürtme tabancasına giden boruya doğru dışarıya çıkarır.

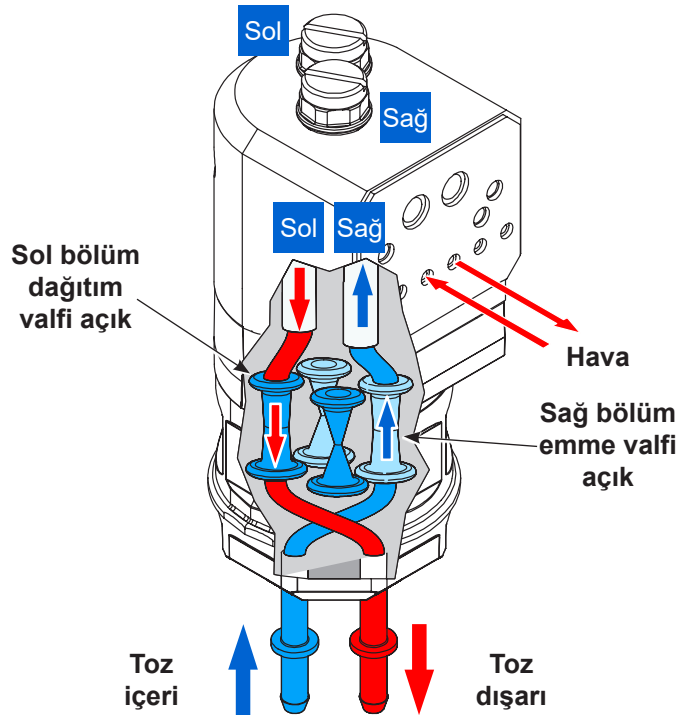
Her iki taraf bu işlemleri tamamlayınca dönüşümlü çalışırlar. Yukarıdaki örnekte, sağ bölüm de tozu içeri çekerken sol bölüm şimdi tozu dışarı boşaltır.

Her iki bölüm de tozu dışarı boşalttığı için, borudaki toz birbiriyle harmanlanarak püskürtme tabancasından sürekli toz akışı sağlanır.



Şekil 3 Sol Taraf İçeri Çeker, Sağ Taraf Dağıtır

**NOT:** Çizime, pompanın sağ, arka kısmından bakılmaktadır.



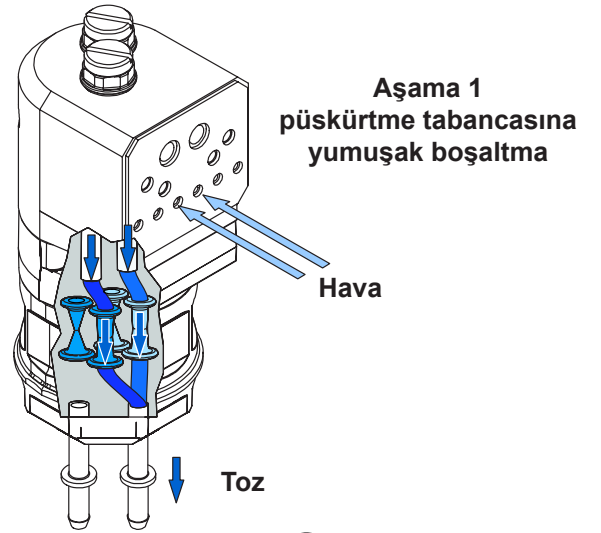
Şekil 4 Sol Taraf Dağıtır, Sağ Taraf İçeri Çeker

## Boşaltma

Bkz. Şekil 5. Operatör renk değişimini başlattığında; pompa, üç aşamalı bir boşaltma işlemine başlar.

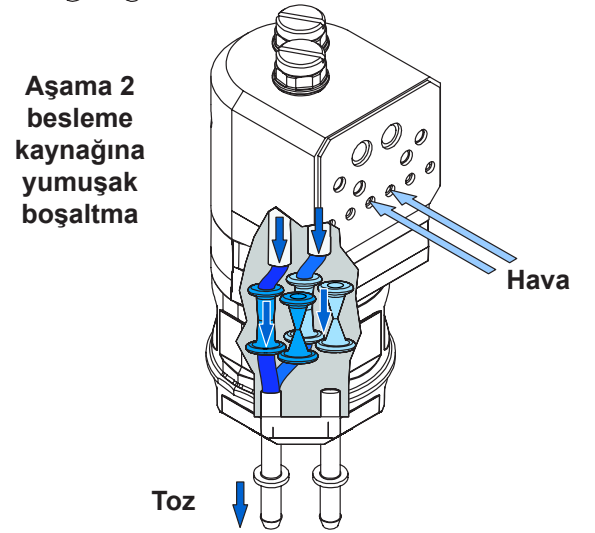
### Aşama 1: Püskürtme tabancasına yumuşak boşaltma

Dağıtım esnek valfi açık kalırken emme esnek valfi kapanır. Pompa yardımcı hava basıncı açılır; düşük bir basınçtan başlar ve maksimum pompa yardımcı hava basıncına yükselir. Hava, tozu her iki akışkanlaştırma borusundan dışarıya, toz dağıtım borusunun ve püskürtme tabancasının içinden kabinin içine boşaltır.



### Aşama 2: Besleme kaynağına yumuşak boşaltma

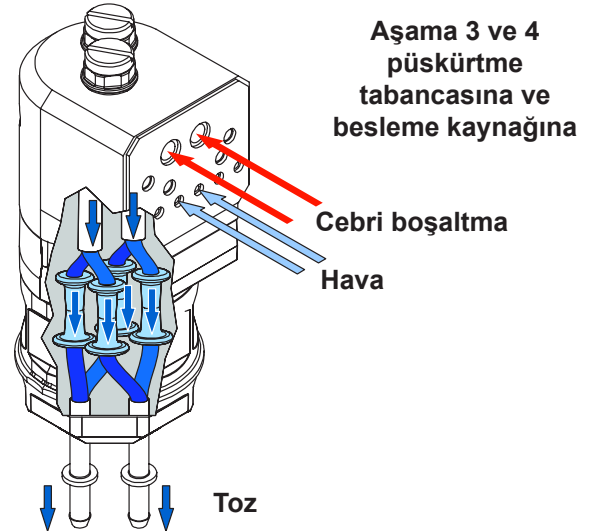
Dağıtım esnek valfleri kapanırken emme esnek valfleri açıktır. Pompa yardımcı hava basıncı açılır; düşük bir basınçtan başlar ve maksimum pompa yardımcı hava basıncına yükselir. Hava, tozu her iki akışkanlaştırma borusundan dışarıya, toz borusunun ve püskürtme tabancasının içinden kabinin içine boşaltır.



### Aşama 3 ve 4: Püskürtme tabancasına ve besleme kaynağına cebri boşaltma

Dağıtım esnek valfleri açıktır. Hat basınçlı hava darbeleri, aşağıya doğru akışkanlaştırma borularının tepesindeki hava bağlantı elemanlarına gönderilirken, pompa yardımcı hava basıncı maksimum basınçta açılır. Hava darbeleri; pompa, püskürtme tabancası, emme ve dağıtım borusundaki tozları temizler.

Taşıma tarafı temizlendikten sonra, taşıma esnek valfleri kapanır ve emme esnek valfleri açılır. Emme tarafı, dağıtım tarafıyla aynı şekilde boşaltılır.



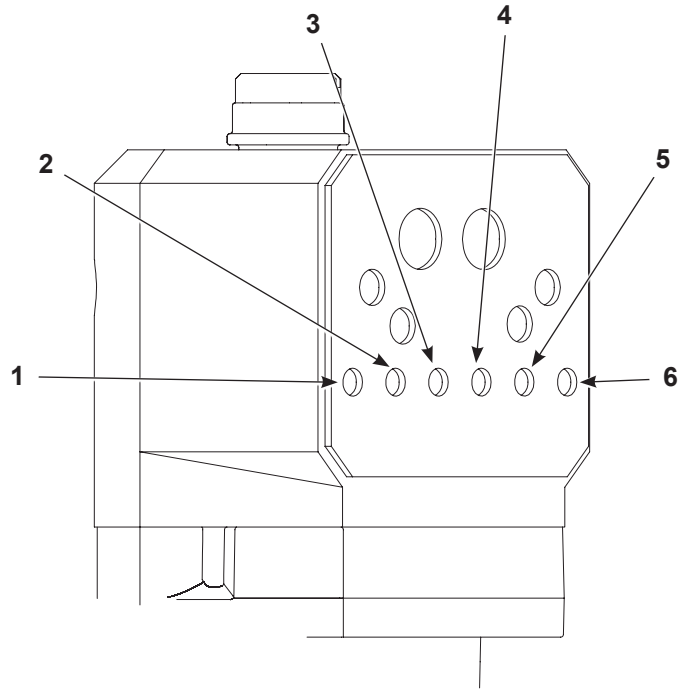
Şekil 5 Boşaltma İşlemi



## Pompanın Port Fonksiyonları

Şekil 6 pompanın arka yüzündeki portların fonksiyonlarını tanımlar.

Pozisyon	Fonksiyon
1	Sağ Taraf Emme Esnek Valfi
2	Sağ Taraf Dağıtım Esnek Valfi
3	Sağ Taraf Akışkanlaştırma Borusu
4	Sol Taraf Akışkanlaştırma Borusu
5	Sol Taraf Dağıtım Esnek Valfi
6	Sol Taraf Emme Esnek Valfi



Şekil 6 Pompanın Port Fonksiyonları

## Kullanım



**UYARI:** Yalnızca kalifiye personelin aşağıdaki görevleri yerine getirmesine izin verin. Bu doküman ve diğer tüm ilgili dokümanlardaki güvenlik talimatlarına uyun.



**DİKKAT:** Pompa kabini içerisindeki regülatörleri ayarlamayın. Regülatörler fabrika ayarlıdır ve Nordson temsilcinizin rehberliği olmadan ayarlanmamalıdır.

Pompanın çalışması, püskürtme tabancası kumandası aracılığıyla kontrol edilir. Özel talimatlar için bkz. *Encore Manuel Tabanca Kumandası Kılavuzu Kullanım Bölümü*.

Pompanın çalışması, püskürtme tabancası kumandasında 0-100 arasında bir ayar noktası belirtilerek (bu, bir akış yüzdesine dönüştürülür) kontrol edilir. Pompadaki her ayar noktası, ön tanımlı döngü hızı elde edilmesini sağlar. Döngü hızının artırılması, toz dağıtım hızını artırır. Döngü hızının azaltılması, toz dağıtım hızını azaltır.

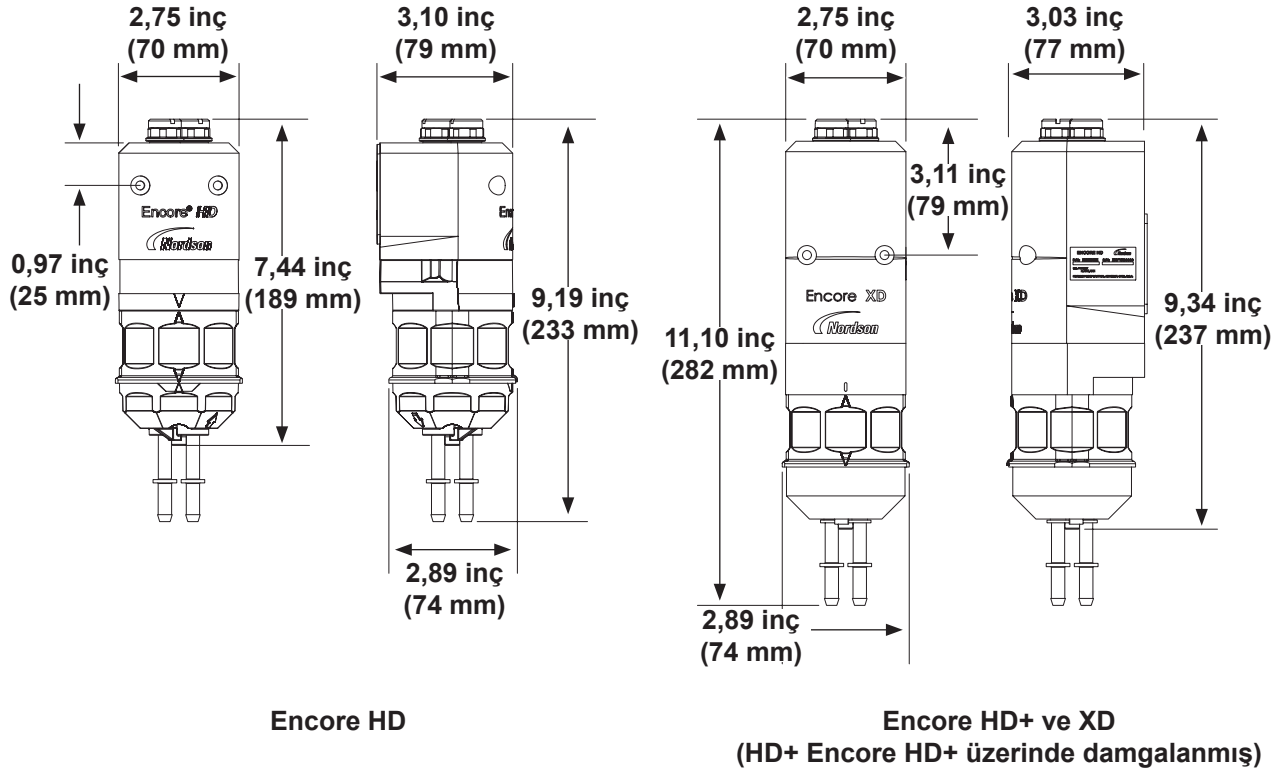
Manifold, bir püskürtme tabancası desen havası akış kontrol valfine de sahiptir. Püskürtme tabancası desen havası, püskürtme tabancası kontrol ünitesinde akış hızı (scfm veya m<sup>3</sup>/sa cinsinden) ayarlanarak kontrol edilir.

**NOT:** Akışkanlaştırma boruları tozla tıkanıldığında, toz dağıtım hızı azalır. Tabanca kumandası bu durumu göstermek üzere bir arıza oluşturur ve akışkanlaştırma borularının değişme zamanının geldiğini bildirir. Doğru vakum okuma değeri (9-14 in. Hg)'dir.

## Teknik veriler

Bkz. Şekil 7.

Standart pompa çıkışı (maksimum)	
HD: 80 lb/saat (600 g/dak)	
HD+, XD: 100 lb/saat (750 g/dak)	
Hava Tüketimi	
Taşıma Havası	12,5-31 l/dak (0,438-1,1 scfm)
Tabanca Desen Havası	6-57 l/dak (0,2-2,0 scfm)
Toplam Tüketim	85-170 l/dak (3-6 scfm)
Çalışma Hava Basıncı	
Esnek Valfler	37 psi (2,6 bar)
Akış Kontrolü (desen havası/pompa asistanı)	85 psi (5,9 bar)
Vakum Jeneratörü	80 psi (5,5 bar)
Toz Borusu Tesisatı	
Ölçü	8 mm dış çap x 6 mm iç çap
Uzunluk	Çıkış: 18,3 m (60 ft) Giriş: 3,5-12 ft (1-3 m)



Şekil 7 Encore Pompa Boyutları

## Kurulum

### Pompa Borusunun Takılması

Bkz. Şekil 8.

#### Standart 8 mm dış çap Çoklu Boru Tesisatı

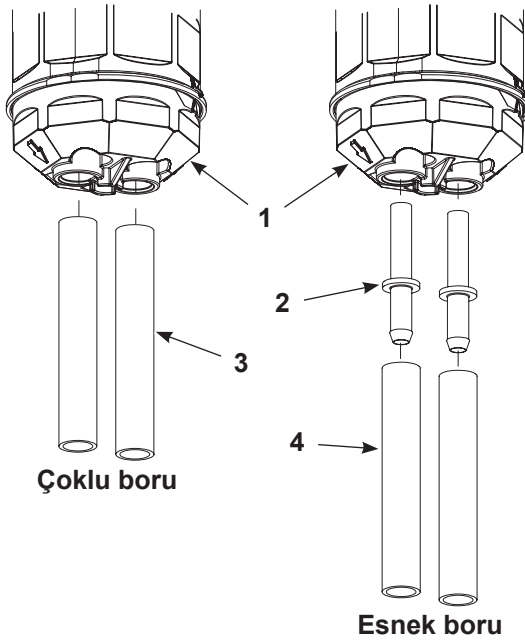
**NOT:** Çoklu boruyu bir boru makasıyla kesin. Toz borusunun düz kesilmemesi, tozun çapraz kirlenmesine yol açabilir.

Çoklu boruyu (3) alt Y bloğuna (1) takın ve iç konnektör bağlantı parçasına (gösterilmiyor) doğru itin.

#### Esnek 8 mm dış çap Boru Tesisatı

**NOT:** Esnek boruyu pompaya bağlamak için kullanılan tırtıklı adaptörler, pompayla birlikte teslim edilir.

1. Adaptörün (2) ucunu alt Y bloğuna (1) takın. Dahili bağlantı parçasına doğru itin.
2. Esnek toz borusunu (4) adaptörün (2) tırtıklı ucunun üzerine itin.



Şekil 8 Toz Borusunun Takılması

### Antistatik 8,2 mm dış çap/5,6 mm iç çap Boru Tesisatı

Bkz. *Encore HD Antistatik Boru Tesisatı Topraklama Kiti* talimat sayfası (1620023). Sadece Encore HD Antistatik Boru Tesisatı Topraklama Kiti ile kullanılır.

### Pompa Salmastralarının Monte Edilmesi

Bkz. Şekil 9.

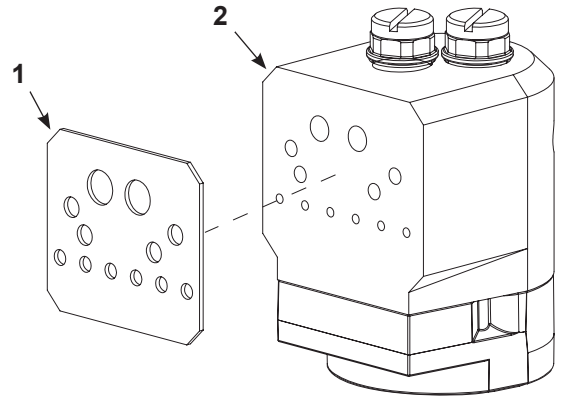
**NOT:** Burada betimlenen pompa salmastrası, Encore HD pompa modülü ile kullanılan pompalarda uygulanamaz.

**NOT:** Hasarlı bir salmastra, yeni bir salmastrayla değiştiriliyorsa; bkz. *Pompa Salmastrasının Değiştirilmesi* (Sayfa 23).

Çıkartma desteğini salmastradan (1) çıkarın ve salmastra (1) deliklerini pompa (2) üzerindeki port delikleriyle hizalayarak pompanın (2) üzerine yerleştirin.



**DİKKAT:** Salmastranın, pompadaki port deliklerinin hiçbirini kaplamadığından emin olun. İkinci bir salmastra, pompalarla birlikte ek bir yedek olarak sağlanır.



Şekil 9 Pompa Salmastralarının Değiştirilmesi

## Pompadan Kabine, Panele veya Muhafazaya

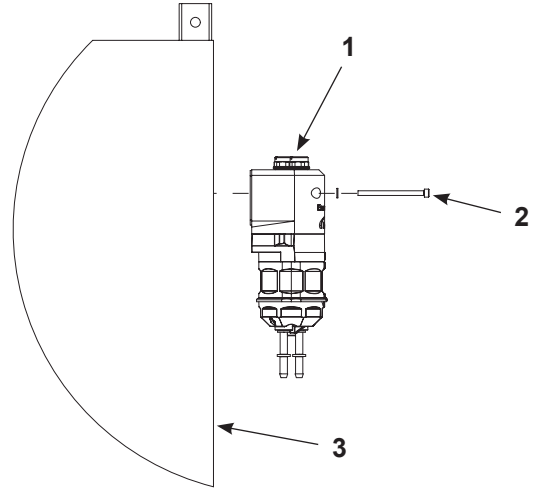


**UYARI:** Yalnızca kalifiye personelin aşağıdaki görevleri yerine getirmesine izin verin. Bu doküman ve diğer tüm ilgili dokümanlardaki güvenlik talimatlarına uyun.

Pompayı mevcut bir pompa paneline takmak için aşağıdaki talimatlara uyun.

Bkz. Şekil 10.

1. Pompanın üzerindeki salmastraların (1) hasarlı olmadığından emin olun, gerekiyorsa bu salmastraları değiştirin.
2. Pompayı, kabin duvarındaki veya muhafazasındaki (3) uygun montaj yerine hizalayın. Port konumları için bkz. *Pompanın Port Fonksiyonları* (Sayfa 7).
3. Pompayı, pompa montaj donanımı (2) ile kabin duvarına elinizle sıkarak sabitleyin.
4. Tüm donanımı iyice sıkıştırın.



Şekil 10 Pompanın Kabin Monte Edilmesi

# Bakım

Pompanızı zirve verimlilikte çalışır vaziyette tutmak için bu bakım prosedürlerini gerçekleştirin.



**UYARI:** Yalnızca kalifiye personelin aşağıdaki görevleri yerine getirmesine izin verin. Bu doküman ve diğer tüm ilgili dokümanlardaki güvenlik talimatlarına uyun.

**NOT:** Operatör deneyimi ve kullanılan toz tipi gibi faktörlere bağlı olarak bu prosedürleri daha fazla veya daha az sıklıkta gerçekleştirmeniz gerekebilir.

Sıklık	Parça	Prosedür
Günlük Görsel İnceleme	<p>Esnek Valfler</p>	<p>Esnek valf gövdesini toz sızıntısı işaretlerine karşı muayene edin. Esnek valf gövdesinde toz veya esnek valflerde stres çatlakları görülürse, esnek valfleri ve filtre disklerini değiştirin.</p>
<p>Altı Ayda Bir veya Pompa Her Söküldüğünde</p>	<p>Üst Y Bloğu</p> <p>Y Blok Salmastrası</p> <p>Alt Y Bloğu</p>	<p><b>NOT:</b> Arıza süresini azaltmak için, diğer set temizlenirken monte etmek için stokta yedek bir üst manifold ve alt aşınma bloğu bulundurun.</p> <p>Pompayı sökün ve alt Y blokunda ve üst Y blokunda aşınma veya darbe kaynaşımı işaretleri olup olmadığını inceleyin. Bu parçaları gerektiğinde ultrasonik bir temizleyicide temizleyin.</p> <p>Y bloku salmastrasını değiştirin.</p> <p><b>NOT:</b> Y bloku salmastrası, pompa her söküldüğünde değiştirilmelidir.</p> <p><b>NOT:</b> Vidayı, 25-30 inç-lb (2,8-3,4 N•m) torkla montaj için sıkın.</p>
	<p>Conta</p>	<p>Contada hasar kontrolü yapın. Gerektiğinde değiştirin.</p>

## Sorun Giderme



**UYARI:** Yalnızca kalifiye personelin aşağıdaki görevleri yerine getirmesine izin verin. Bu doküman ve diğer tüm ilgili dokümanlardaki güvenlik talimatlarına uyun.

Bu sorun giderme prosedürleri yalnızca karşılaşılabileceğiniz en sık rastlanılan sorunları kapsar. Burada verilen bilgilerle sorunu çözemezseniz yardım almak için (800) 433- 9319 numaralı telefondan Nordson Finisaj Müşteri Destek Merkezini arayın veya yerel Nordson temsilcinizle irtibata geçin.

Sorun	Olası Neden	Düzeltilici Eylem
1. Güç çıkışı azalmış (esnek valfler açılıp kapanıyor)	Püskürtme tabancasına gelen toz borusu tesisatında tıkanma.	Boru tesisatını tıkanıklıklara karşı kontrol edin. Pompa ve püskürtme tabancasını boşaltın.
	Arızalı pompa hava akış kontrol valfi.	Pompa hava akış kontrol valfini temizleyin. Problem devam ederse pompa hava akış kontrol valfini değiştirin.
	Arızalı pompa çek valfi.	Çek valfleri değiştirin.
2. Güç çıkışı azalmış (esnek valfler açılmıyor ve kapanmıyor)	Arızalı esnek valf.	Esnek valfleri ve filtre disklerini değiştirin.
	Arızalı solenoid valfi.	Solenoid valfi değiştirin. Etkilenen esnek valfi hangi solenoid valfin kontrol ettiğini tespit etmek için bkz. <i>Encore HD Pompa Kontrol Ünitesi ve Güç Kaynağı</i> veya <i>Encore HD Pompa Kontrol Modülü</i> kılavuzu (her uygulama için).
	Arızalı pompa çek valfi.	Çek valfleri değiştirin.
3. Azalan toz girişi (besleme kaynağından emme kaybı)	Besleme kaynağındaki toz borusu tesisatında tıkanıklık.	Boru tesisatını tıkanıklıklara karşı kontrol edin. Pompa ve püskürtme tabancasını boşaltın.
	Vakum jeneratöründe vakum kaybı.	Kirliliğe karşı vakum jeneratörünü kontrol edin. Pompa paneli egzoz susturucusunu kontrol edin. Egzoz susturucusu tıkanmış görünüyorsa değiştirin.
	Arızalı pompa hava akış kontrol valfi.	Pompa hava akış kontrol valfini temizleyin. Problem devam ederse pompa hava akış kontrol valfini değiştirin.
4. Püskürtme tabancası fan deseni değişiyor	Arızalı desen havası akış kontrol valfi	Desen havası akış kontrol valfini temizleyin. Problem devam ederse, pompa hava akış kontrol valfini değiştirin.

*Devamı...*

Sorun	Olası Neden	Düzeltilici Eylem
5. Püskürtme tabancası giriş adaptörünün içinde toz	İç nozul O-ringi aşınmış.	İç nozul O-ringini değiştirin.
	Toz dağıtım hortumu, boru adaptörüne düzgün oturmamış.	Nozulu ve tespit somunu montaj elemanını çıkarmak için tespit somununu gevşetin. Boru adaptörünü, esnek toz borusunun ucundan çekin. Kilitleme düğmesini gevşetin ve esnek toz borusunu püskürtme tabancası adaptöründen hafifçe çekin. Yüzeyleri temizleyin. Besleme borusunun ucu hasarlıysa, hasarlı ucu bir boru makasıyla kesin. Ayar vidasını ve giriş adaptörünü püskürtme tabancasından çıkartın. Adaptörü ve ve toz borusunu üfleyerek temizleyin. Giriş adaptörünü takın. Esnek toz boru tertibatını giriş adaptörünün içinden geçirin. Kilitleme düğmesini sıkın. Boru adaptörünü boruya takın ve ardından, adaptör flanşa dayanarak durana kadar boruyu geriye doğru çekin. Nozulu ve tutma halkasını takın.
6. Uç kapağının etrafında hava kaçağı	Çoğaltıcı salmastrası aşınmış.	Çoğaltıcı contasını değiştirin.
7. Toz boru tertibatı çok sert	Spiral sarma elemanı, püskürtme tabancasına çok yakın.	Püskürtme tabancası koluna 24 inç'ten daha yakın olan tüm spiral sarma elemanlarını çıkartın.
8. Toz akışları, homojen püskürtme desenini bozuyor	Desen havası ayarı çok düşük.	Desen hava ayar noktasını artırın.
	Nozul tıkalı.	Nozulu çıkartın, sökün ve temizleyin.
	Giriş hava basıncı çok düşük.	Giriş hava basıncını artırın.
	Kalibrasyon sabitleri yanlış.	Manifolddaki kalibrasyon sabitlerinin, püskürtme tabancası kumandasının kılavuzuna girilen değerlerle uyumlu olduğunu doğrulayın.
9. Toz dağıtım sorunları: Dalgalı, azalan, kesintili akış, düşük akış	Yardımcı hava kompanzasyonu yanlış.	Geçerli ön ayar için kullanılan yardımcı hava kompanzasyon ayarını artırın veya azaltın.
		Püskürtme tabancası dalgalı bir akışa sahipse kumandayı pozitif bir değere ayarlayın.
	Akışkanlaştırma hava basıncı yanlış	Püskürtme tabancası azalan bir akışa sahipse kumandayı negatif bir değere ayarlayın.
	Toz buharı veya kirlenme	Akışkanlaştırma hava basıncını artırın veya azaltın. Toz hafifçe kaynamalıdır. Hava kurutucuları ve fitreleri/separatörleri kontrol edin. Besleme hunilerindeki tozu kontrol edin ve tozun kolayca aktığından emin olun.

Devamı...



Sorun	Olası Neden	Düzeltilici Eylem
<b>9. (Devamı) Toz dağıtımı sorunları: Dalgalı, azalan, kesintili akış, düşük akış.</b>	Emme borusu çok uzun.	Hunileri pompanın yakınına taşıyın ve emme borusunu kısaltın. Boru uzunluğu, toz besleme elemanından itibaren 12 ft altında olmalıdır.
	Emme veya dağıtım borusu bloke olmuş veya kıvrılmış.	Boru tesisatını kontrol edin. Boru tesisatını üfleyerek temizleyin veya gerekiyorsa değiştirin.
	Pompa paneli regülatör basıncı yanlış.	Pompa panelindeki regülatörleri doğru basınç değerlerine ayarlayın. Doğru basınç ayarları için bkz. <i>Dağıtım Kontrolü</i> (Sayfa 18).
	Pompa adaptörü 8 mm boru bağlantı elemanı gevşek.	8 mm boru bağlantı elemanını sıkın.
	Pompa montaj O-ringleri aşınmış.	Pompa montaj O-ringlerini değiştirin. Parça numaraları için, toplama borusu talimat sayfanıza veya huni kılavuzunuza başvurun.
	Toplama borusu, pompa montaj elemanına sıkıca vidalanmamış.	Toplama borusunu pompa montaj elemanına sıkarak sabitleyin.
	Kilitleme düğmesinin etrafında hava kaçağı.	Kilitleme düğmesinin O-ringini değiştirin.
	Pompa giriş borusu tespit somunu veya O-ringi gevşek.	O-ringi kontrol edin ve tespit somununu sıkın. Tırtıklı boru adaptörünü aşınma açısından kontrol edin. Manifold ile kabin arasını ve manifold ile pompa arasını hava kaçaqları açısından kontrol edin.
	Dağıtım borusu düzgün yerleştirilmemiş.	Dağıtım borusu, 3 ft.'lik bir bobine yerleştirilmeli ve yere paralel olmalıdır.
	Dağıtım borusunun uzunluğu teknik verilere uygun değil.	Dağıtım borusu, pompa ile püskürtme tabancası arasında 60 ft uzunluğunda olmalıdır.
	Pompa veya pompa kontrol manifoldu ile ilgili sorun.	<i>Vakum Kontrolü</i> prosedürünü (Sayfa 16) gerçekleştirin. (0-30 in. Hg vakum ölçer gerektirir.)
<b>10. Pompa kötü durumda, onarılması gerekiyor (Emme Kontrolü)</b>	Akışkanlaştırma borusu kapanmış veya tıkanmış.	Akışkanlaştırma borularını değiştirin. O-ringlerin yerinde olduğunu doğrulayın. Eksikse, susturucuda toz birikmesi oluşabilir. <b>NOT:</b> Filtre disklerinin alüminyum gövdeyle aynı hizada takılması gerekir. Diskler hafifçe yükseğe bile conta kaçak yapar, bu da pompanın arızalanmasına neden olur.
	Esnek valf sızdırıyor.	Esnek valfları ve filtre disklerini değiştirin.
	Alt Y bloğu tıkanmış.	Alt Y bloklarını çıkartın ve temizleyin.

Devamı...

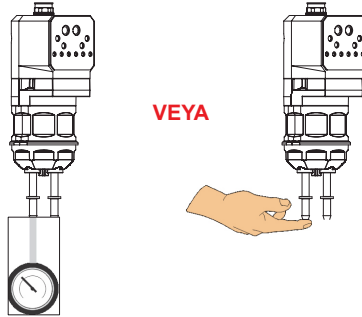
Sorun	Olası Neden	Düzeltilici Eylem
11. Kontrol manifoldu kötü durumda, onarılması gerekiyor (Emme Kontrolü)	Pompa manifoldu valfi 2 ve 5 tozla kirlenmiş.	Valfları çıkartın ve inceleyin. Kirlenmişlerse manifoldu üfleyerek temizleyin ve valfları değiştirin. <b>NOT:</b> Üç konumlu eski bir demet kullanılıyorsa, verilen adaptörü kullanın. İki konumlu yeni bir demet kullanılması durumunda, verilen adaptör atılabilir.
	Vakum jeneratörü bloke olmuş.	Vakum jeneratörü venturi nozulunu çıkartın ve inceleyin. Bloke olmuşsa üfleyerek temizleyin veya vakum jeneratörünü değiştirin. 1. Manifolddaki vakum jeneratörünü çıkartın. Vakumu parmağınızla kontrol edin. 2. Kabinin alt tarafındaki vakum jeneratörü havalandırma hortumunu çıkartın (iç kısımda). Püskürtme tabancasını çalıştırın. Egzozu kontrol edin ve toz akışını arttırın. 3. Çekvalfin yönünün doğru olup olmadığını kontrol edin.

## Vakum Kontrolü

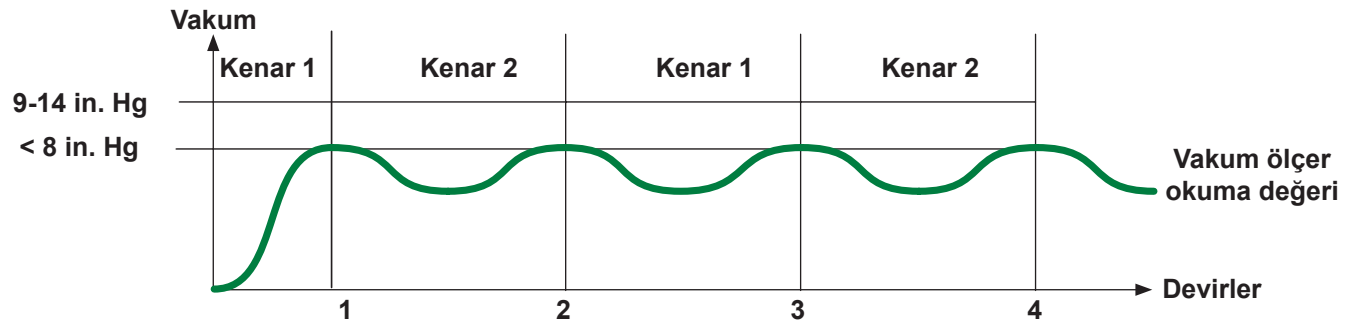
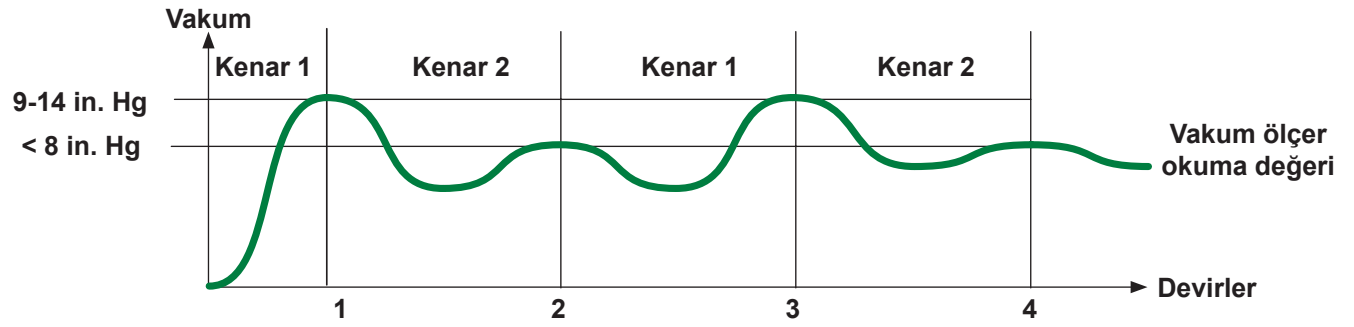
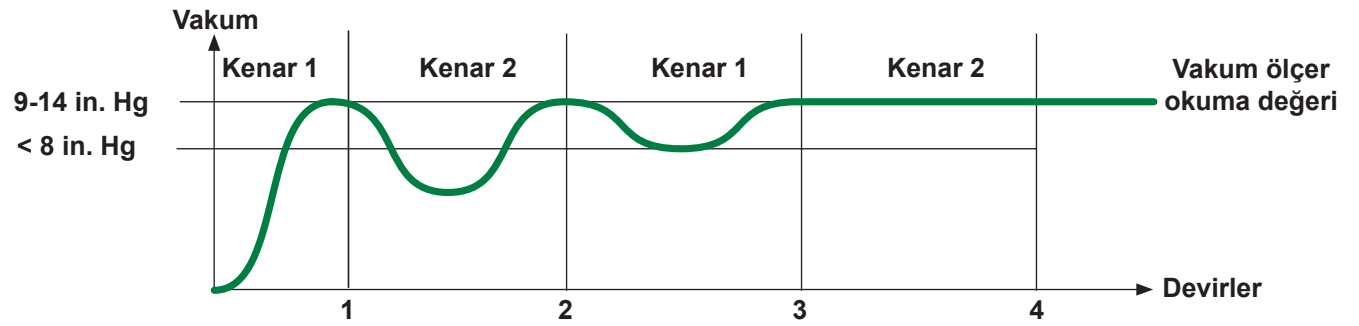
**NOT:** Prosedür, 0-30 in. Hg vakum ölçer gerektirir. Okuma örnekleri için bkz. Şekil 12.

- Pompa ve püskürtme tabancasını boşaltın. Yeni bir renk yüklemeyin.
- kV çıkışını 0 olarak ayarlayın. Toz akışını %35 olarak ayarlayın.
- Toz borusunu pompadan ayırın. Emme bağlantı elemanına bir vakum ölçer bağlayın veya parmağınızı Şekil 11'de gösterilen şekilde bağlantı elemanının üstüne koyun.
- Püskürtme tabancasını başlatın ve vakum ölçeri izleyin veya vakumu hissedin.

- Pompanın her iki tarafında da doğru vakum değerlerinin (9-14 in. Hg) okunması için (veya pompanın bir tarafında diğer tarafına göre daha düşük bir vakum hissederseniz) Dağıtım Kontrolü prosedürüne geçin.
- Pompanın bir tarafında düşük vakum değerlerinin (8 in. Hg altında) okunması durumunda (veya pompanın bir tarafında diğer tarafına göre daha düşük bir vakum hissederseniz) Emme Kontrolü prosedürüne geçin.
- Pompanın her iki tarafında da düşük vakum değerlerinin (8 in. Hg altında düşük) okunması durumunda (veya pompanın her iki tarafında da zayıf bir vakum hissederseniz veya hiç vakum hissetmezseniz) Emme Kontrolü prosedürüne geçin.



Şekil 11 Vakum Kontrol Seçenekleri



Şekil 12 Vakum Okuma Değerleri

## Dağıtım Kontrolü

Sorun, pompada veya kontrol manifoldunda değil. Dağıtım borusunda veya emme borusunda sorun olup olmadığını kontrol edin.

1. Dağıtım borusunu pompaya yeniden bağlayın.
2. Püskürtme tabancasını başlatın vakum ölçeri gözlemleyin. Doğru vakum okuma değeri, 9-14 in. Hg arasındadır.

### Sorun dağıtım borusunda veya püskürtme tabancasında ise:

1. Dağıtım borusunu temizleyin veya değiştirin.
2. Püskürtme tabancası kilitleme somunu O-ringini kontrol edin ve mevcut değilse veya hasarlıysa değiştirin.
3. Nozulu ve toz borusu adaptörünü püskürtme tabancasından çıkartın ve temizleyin veya değiştirin.

### Sorun emme borusunda, bağlantı elemanlarında, toplama borusunda veya tozda ise:

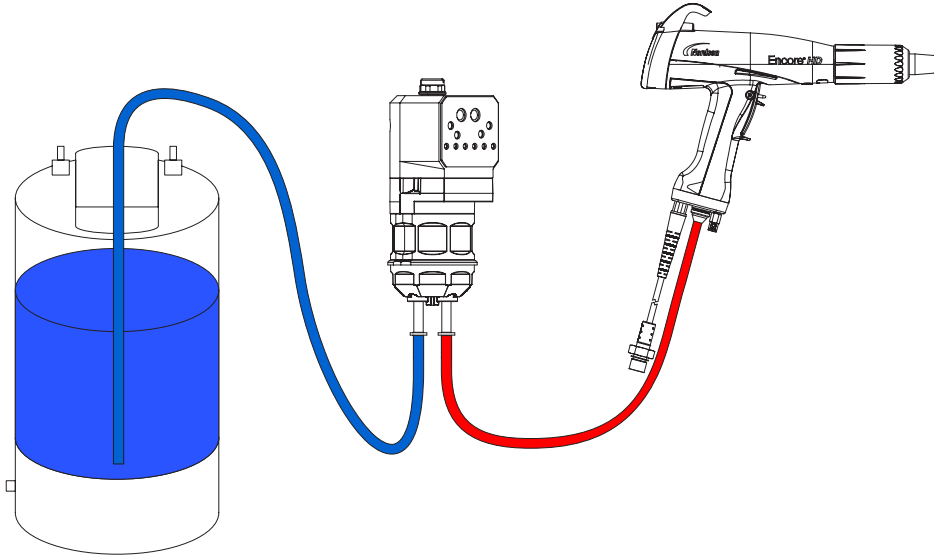
1. Emme borusunu Şekil 13'de gösterilen şekilde bağlayın.
2. Tabancayı başlatın ve toz akışını gözlemleyin.

## Emme Kontrolü

Okunan vakum değeri düşük: Pompanın bir veya her iki tarafında 8 in. Hg altında düşük

Sorun, pompada veya kontrol manifoldunda değil.

1. Pompayı çıkartın ve çalışır durumdaki bir pompayla değiştirin.
2. Vakum ölçeri pompa emme bağlantı elemanına bağlayın.
3. Püskürtme tabancasını başlatın vakum ölçeri gözlemleyin.
  - Sorun giderilirse, emme borusu bağlantı elemanlarını ve adaptör O-ringlerini kontrol edin. Toplama borusunu temizleyin. Color-on-Demand® sistemleri için Sayfa 19'deki prosedüre ilerleyin.
  - Sorun devam ediyorsa, emme borusu tıkanmıştır. Emme borusunu değiştirin.
  - Sorun giderilirse, orijinal pompa kötü durumdadır. Bkz. *Pompa kötü durumda, onarılması gerekiyor, Sorun Giderme* tablosu (Sayfa 15).
  - Sorun devam ediyorsa, pompa kontrol manifoldu kötü durumdadır. Bkz. *Pompa kötü durumda, onarılması gerekiyor, Sorun Giderme* tablosu (Sayfa 15).



Şekil 13 Boru Tesisatı Bağlantıları

## Onarım



**UYARI:** Yalnızca kalifiye personelin aşağıdaki görevleri yerine getirmesine izin verin. Bu doküman ve diğer tüm ilgili dokümanlardaki güvenlik talimatlarına uyun.

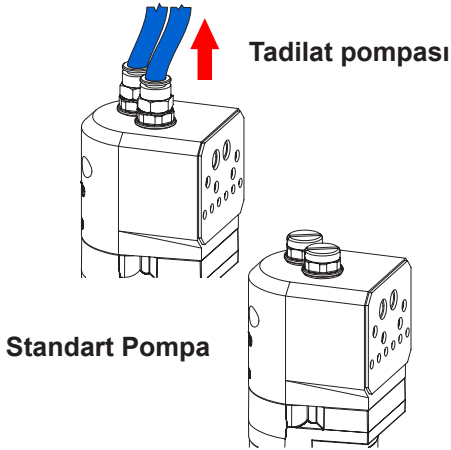
**NOT:** Pompa, standart pompa salmastrası ile gösterilmiştir. Encore HD pompa kontrol modülü uygulamaları için standart salmastra kullanılmaz; bunun yerine pompa kontrol modülü manifolduna konulan halkalı bir salmastra kullanılır. Halkalı salmastra hakkında daha fazla bilgi için bkz. Encore HD Pompa Kontrol Modülü Kılavuzu.

### Akışkanlaştırma Borusunun Değiştirilmesi



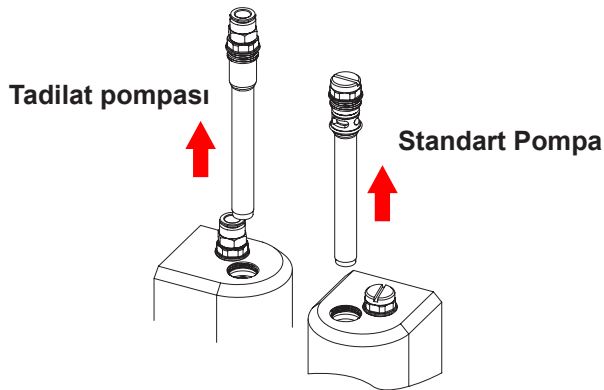
**UYARI:** Aşağıdaki görevleri gerçekleştirmeden önce sistem hava basıncını kapatın ve boşaltın. Hava basıncının boşaltılmaması kişisel sakatlanmayla sonuçlanabilir.

1. Bkz. Şekil 14. Pompadaki eski tozu boşaltmak için bir renk değiştirme işlemi uygulayın, ardından sistem hava basıncını boşaltın ve temizleme havası borusunun bağlantısını kesin.



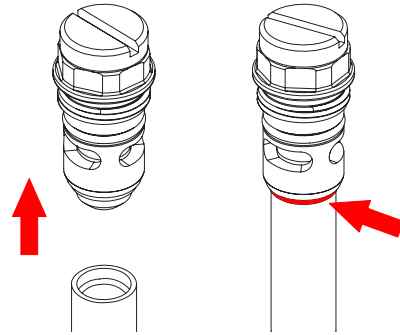
Şekil 14 Temizleme Havası Borusunun Çıkarılması

2. Bkz. Şekil 15. Akışkanlaştırma borusu erişim tapasını gevşetin ve akışkanlaştırma borusunu doğrudan pompa gövdesinden çekin.



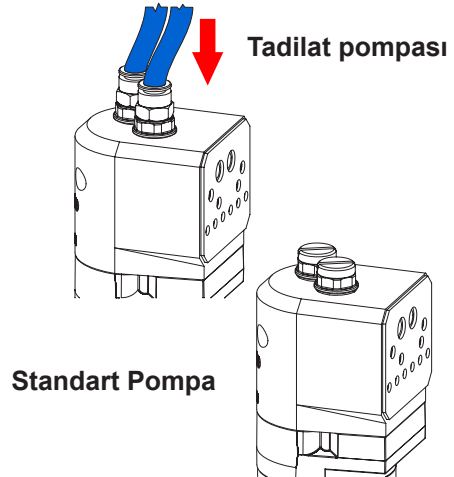
Şekil 15 Akışkanlaştırma Borularının gevşetilmesi

3. Bkz. Şekil 16. Eski akışkanlaştırma borusunu erişim tapasından çekin, ardından yeni akışkanlaştırma borusunu kırmızı O-ringe dayanacak şekilde oturtun.



Şekil 16 Borunun Erişim Tapalarından Çıkarılması

4. Bkz. Şekil 17. Akışkanlaştırma borusu gruplarını pompanın gövdesine takın. Erişim tapalarını sıkıştırın ve boşaltma havası boru tesisatını yeniden bağlayın.



Şekil 17 Temizleme Havası Borusunun yeniden monte edilmesi

## Pompanın Sökülmesi

Arıza süresini azaltmak için, onarılanın yerine takmak üzere yedek bir pompayı stokta bulundurun.

**NOT:** Pompa her söküldüğünde, Y bloğu salmastrası (Şekil 20'deki malzeme 19) değiştirilmelidir.

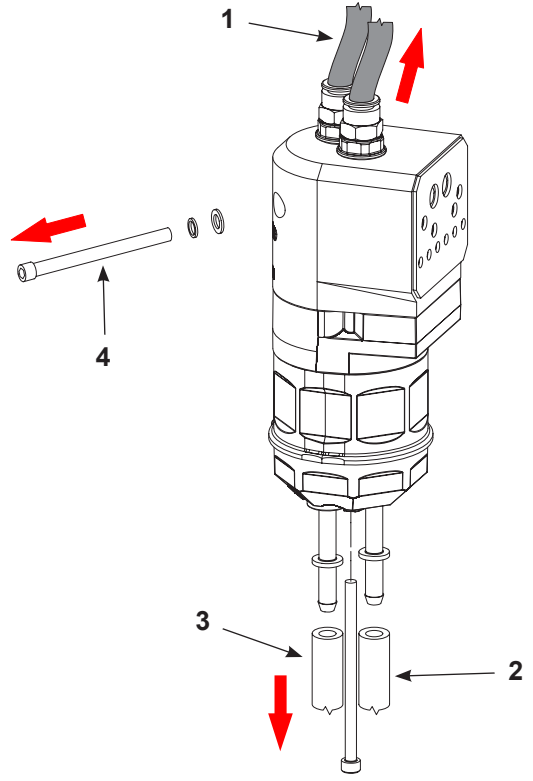


**UYARI:** Aşağıdaki görevleri gerçekleştirmeden önce sistem hava basıncını kapatın ve boşaltın. Hava basıncının boşaltılmaması kişisel sakatlanmayla sonuçlanabilir.

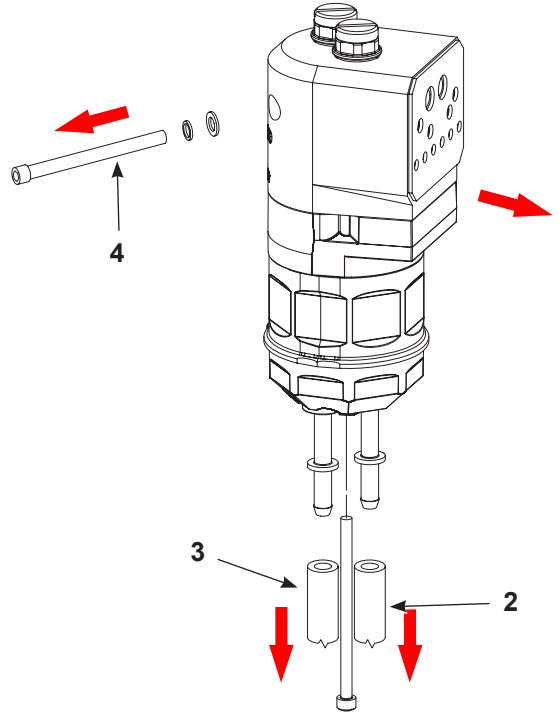
**NOT:** Pompadan sökmeden önce tüm hava ve toz borusu tesisatını etiketleyin.

1. Bkz. Şekil 18. Temizleme havası hatlarını, uygulanabildiği yerde tadilat pompasının üst kısmından ayırın (1).
2. Bkz. Şekil 19. Giriş (2) ve çıkış toz borusu tesisatıyla pompanın tabanının bağlantısını kesin.
3. Pompayı pompa paneline (4) sabitleyen kabin montaj donanımını sökün ve pompayı temiz bir çalışma yüzeyine taşıyın.
4. Bkz. Şekil 20. Akışkan hale getirme borularından başlayarak pompayı gösterilen şekilde sökün. Zarar görmemiş oldukları sürece tutkala yapıştırılmış contaların sökülmesine gerek yoktur. Değişirme gerekiyor ise bkz. *Pompa Salmastrasının Değiştirilmesi* (Sayfa 23).

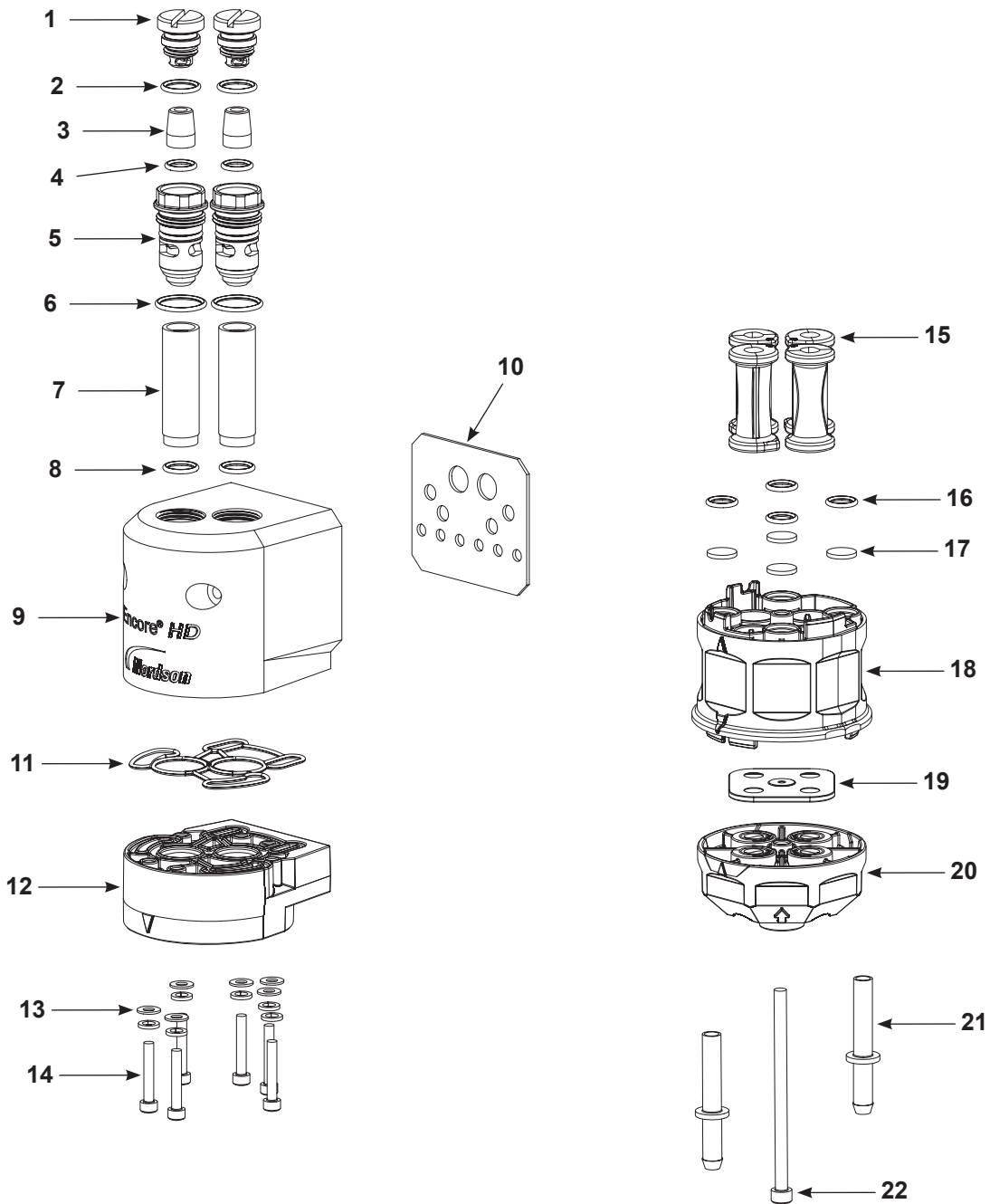
**NOT:** Esnek valfleri esnek valf haznesinden çıkartmak için bkz. *Esnek Valfin Değiştirilmesi* Talimatları (Sayfa 24).



Şekil 18 Tadilat Pompası Sökme Hazırlığı



Şekil 19 Standart Pompa Sökme Hazırlığı



Şekil 20 Pompanın Sökülmesi (Encore HD Gösterilmektedir)

- |                                   |                              |                            |
|-----------------------------------|------------------------------|----------------------------|
| 1. Bağlantı Elemanı Kapakları (2) | 9. Boşaltma Manifoldu (1)    | 17. Filtre diskleri (4)    |
| 2. O-Ringler (2)                  | 10. Manifold Salmastrası (1) | 18. Esnek Valf Bloğu (1)   |
| 3. Çekvalflar (2)                 | 11. Blok Contası (1)         | 19. Y Blok Salmastrası (1) |
| 4. O-ringler (2)                  | 12. Üst Y Bloğu (1)          | 20. Alt Y Bloğu (1)        |
| 5. Erişim tapaları (2)            | 13. Kilit Pulları (12)       | 21. Hortum Tırtıkları (2)  |
| 6. O-ringler (2)                  | 14. Vidalar, M4 x 25 (6)     | 22. Vida, M5 x 85 (1)      |
| 7. Akışkanlaştırma boruları (2)   | 15. Esnek Valflar (4)        |                            |
| 8. O-ringler (2)                  | 16. O-ringler (2)            |                            |

## Pompa Montajı

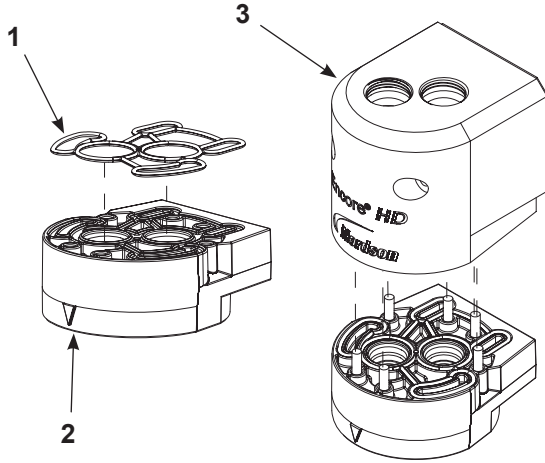


**DİKKAT:** Gösterilen montaj sırasını ve teknik verileri takip edin. Montaj talimatlarına dikkat etmezseniz, pompa hasarı oluşabilir.

**NOT:** Pompa her söküldüğünde, Y bloğu salmastrası (Şekil 23'deki malzeme 10) değiştirilmelidir.

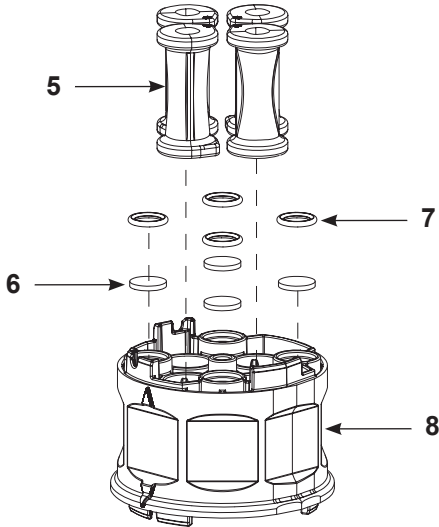
### Prosedür

1. Bkz. Şekil 21. Özelleştirilmiş O-ringi (1) gösterildiği şekilde üst Y bloğuna (2) yerleştirin, ardından üst Y bloğunu boşaltma manifoldu muhafazasına (3), verilen donanım (4) ile sabitleyin.



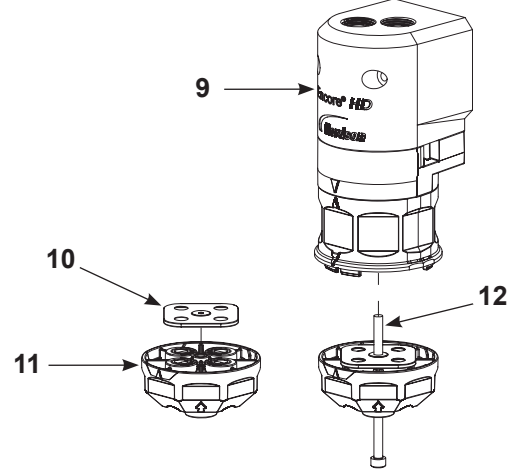
Şekil 21 Alt Y bloğunun Boşaltma Manifolduna montajı

2. Bkz. Şekil 22. Esnek valfleri (5), filtre disklerini (6), ve O-ringleri (7) esnek valf gövdesine (8) takın. Montaj prosedürü için bkz. *Esnek Valfin Değiştirilmesi* (Sayfa 24).



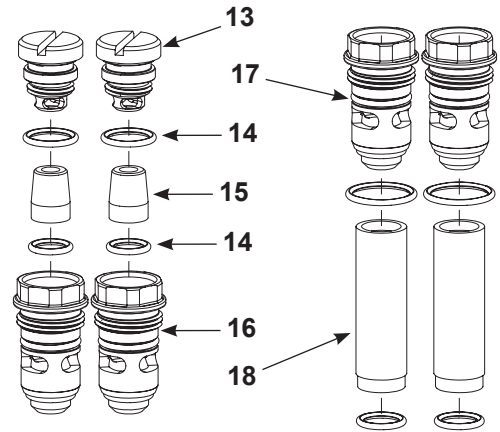
Şekil 22 Esnek Valf Gövdesinin montajı

3. Bkz. Şekil 23. Salmastrayı, (10) alt Y bloğunun (11) üzerine monte edin, sonra uzun vidayı (12) alt Y bloğunun içinden esnek valf gövdesine, üst Y bloğuna ve boşaltma manifolduna doğru yerleştirin. Vidayı, 25-30 inç-lb (2,8-3,4 N•m) torkla sıkın.



Şekil 23 Salmastranın ve Alt Y Bloğunun montajı

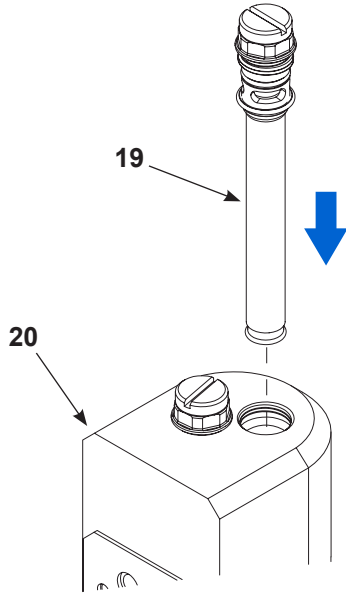
4. Bkz. Şekil 24. Akışkanlaştırma borularını (16) değiştirmeden önce çek valflerdeki (13) O-ringlerin (12) erişim tapalarını (14) ve bağlantı elemanı kapaklarını (10) birbirine monte edin. Bu işlem tamamlandıktan sonra, komple erişim tapalarını (17) ve ilave O-ringleri akışkanlaştırma borularına (18) takın.



Şekil 24 Bağlantı Elemanlarının Akışkanlaştırma Borularına montajı

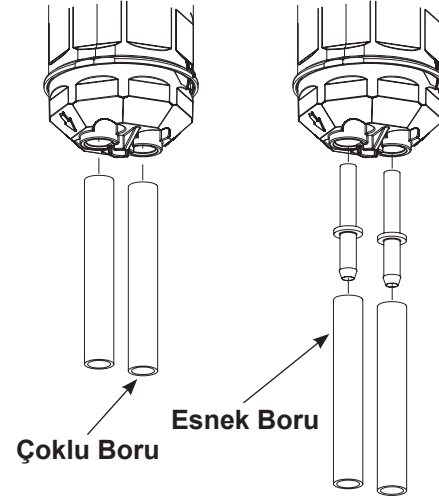


5. Bkz. Şekil 25. Monte edilen akışkanlaştırma borusunu (19) boşaltma manifoldunun (20) üst kısmına takın. Boruları manifolda sıkıca oturtun.



Şekil 25 Akışkanlaştırma Borularının Manifolda Sabitlenmesi

6. Bkz Şekil 26. Pompa monte edildikten sonra tüm bileşenleri komple birbirine bağlamak için uzun vidayı tamamen sıkın.
7. Besleme boru tesisatını pompanın tabanındaki portlara takmadan önce pompayı kabine monte edin. Daha fazla bilgi için bkz. *Kurulum* (Sayfa 10).



Şekil 26 Borunun Alt Y Bloğuna Monte Edilmesi

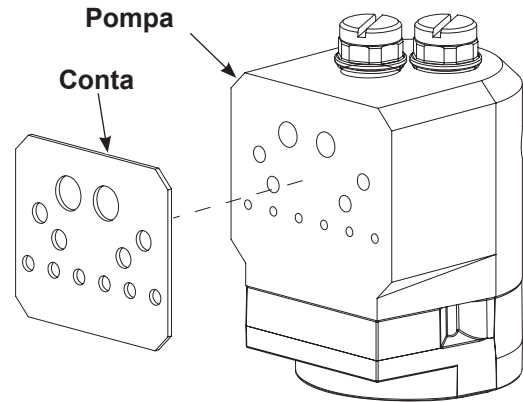
## Pompa Salmastrasının Değiştirilmesi

**NOT:** Burada betimlenen pompa salmastrası, Encore HD pompa kontrol modülü uygulamalarında kullanılmaz. Burada betimlenen salmastranın yerine kullanılan halkalı salmastra hakkında bilgi için bkz. *Encore HD Pompa Kontrol Modülü Kılavuzu*.

1. Bkz. Şekil 27. Pompa salmastrasını pompadan çıkarın.
2. Endüstriyel narenciye bazlı yapıştırıcı çıkarıcı ve plastik kazıyıcı kullanarak eski salmastradan kalan yapıştırıcıları pompadan çıkarın. Port deliklerindeki atıkları temizleyin.
3. Çıkartma desteğini yeni salmastradan çıkarın ve salmastra deliklerini pompa üzerindeki port delikleriyle hizalayarak pompanın üzerine yerleştirin.



**DİKKAT:** Salmastranın pompadaki port deliklerinin hiçbirini kaplamadığından emin olun. İkinci bir salmastra, pompalarla birlikte ek bir yedek olarak sağlanır.



Şekil 27 Pompa Salmastrasının Değiştirilmesi

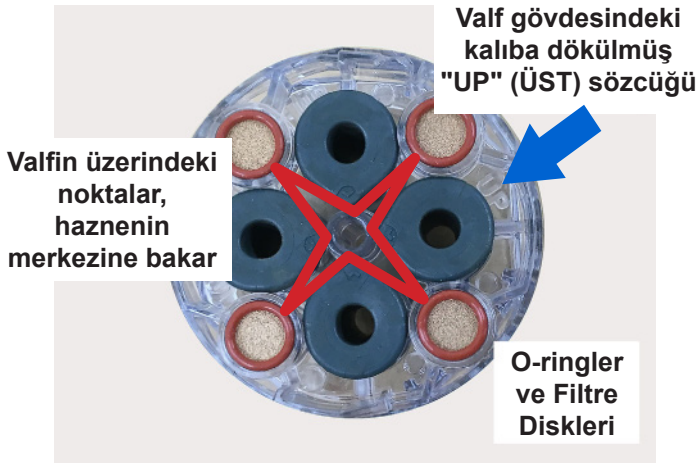
## Esnek Valfin Değiştirilmesi



**DİKKAT:** Esnek valf gövdesini bir mengeneyle yerleştirmeden önce çeneleri yastıkla besleyin. Mengeneyle yalnızca valf gövdesini sıkıca tutmaya yetecek kadar sıkıştırın. Bunun gerçekleşmemesi esnek valf gövdesinde hasar oluşturabilir.

Şekil 28, bir esnek valf gövdesinin üstünü gösterir.

- Esnek valf gövdesinin üst kısmındaki yüzeyde kalıba dökülmüş "UP" (ÜST) sözcüğü bulunur.
- Valf gövdesinin üst tarafında filtre diskleri ve O-ringlerle sızdırmaz hale getirilmiş dört hava geçişi bulunur.



Şekil 28 Valf Gövdesinin Üstü

**NOT:** Esnek valfleri değiştirdiğinizde (esnek valf kitinde bulunan) filtre disklerini de değiştirin. Bkz. *Pompa Montajı* Prosedürü Adım 2.

## Esnek Valfin Sökülmesi

Bkz. Şekil 29.

1. Esnek valf gövdesini takviyeli bir mengeneyle yerleştirin.
2. Bir elinizle esnek valfin alt flanşını tutun ve esnek valf gövdesinden dışarı çekin.
3. Flanşı makasla kesin, ardından esnek valf gövdesinin kalanını esnek valf gövdesinin üstünden dışarı çekin.



Şekil 29 Esnek Valfin Sökülmesi

## Esnek Valfin Kurulumu

**NOT:** Gıdalla temasta tekrarlı kullanım için tasarlanmış tüm esnek valfler ilk kullanımlarından önce iyice temizlenmelidir.

Esnek valfi düzgün şekilde hizalamak için bkz. Şekil 30 küçük resim.

1. Yerleştirme aletini valf haznelerinin birinin içinden yerleştirin, ardından esnek flanşı yerleştirme aletinin açık ucuna takın. Esnek valf noktasını, esnek valf gövdesinin ortasına hizalayın.



Şekil 30 Esnek Valfin Yerleştirme Aletine Takılması

2. Bkz. Şekil 31. Valfi haznenin içinden geçirin ve esnek valfin gövdedeki hizasını kontrol edin.



Şekil 31 Yerleştirme Borusunu Haznenin İçinden Çekin

3. Bkz. Şekil 32. Yerleştirme aletini, esnek valfin ucu valf gövdesinin içine girecek kadar çekin. Yerleştirme aletini, esnek valf, valf gövdesinden çıkıncaya ve alet serbest kalıncaya kadar çekmeye devam edin.



Şekil 32 Esnek Valfin Valf Gövdesinin İçine Çekilmesi

4. Bkz. Şekil 33. Valf kırımlarının valf gövdesindeki kare oluklarla hizalanmasını kontrol etmek için, esnek valf alt flanşını çekin. Gerekliyse, kırımları oluklarla hizalamak için esnek valfi çekip çevirin.

**Valfin üzerindeki kırımların esnek valf haznesindeki oluklarla eşleşip eşleşmediğini kontrol edin**



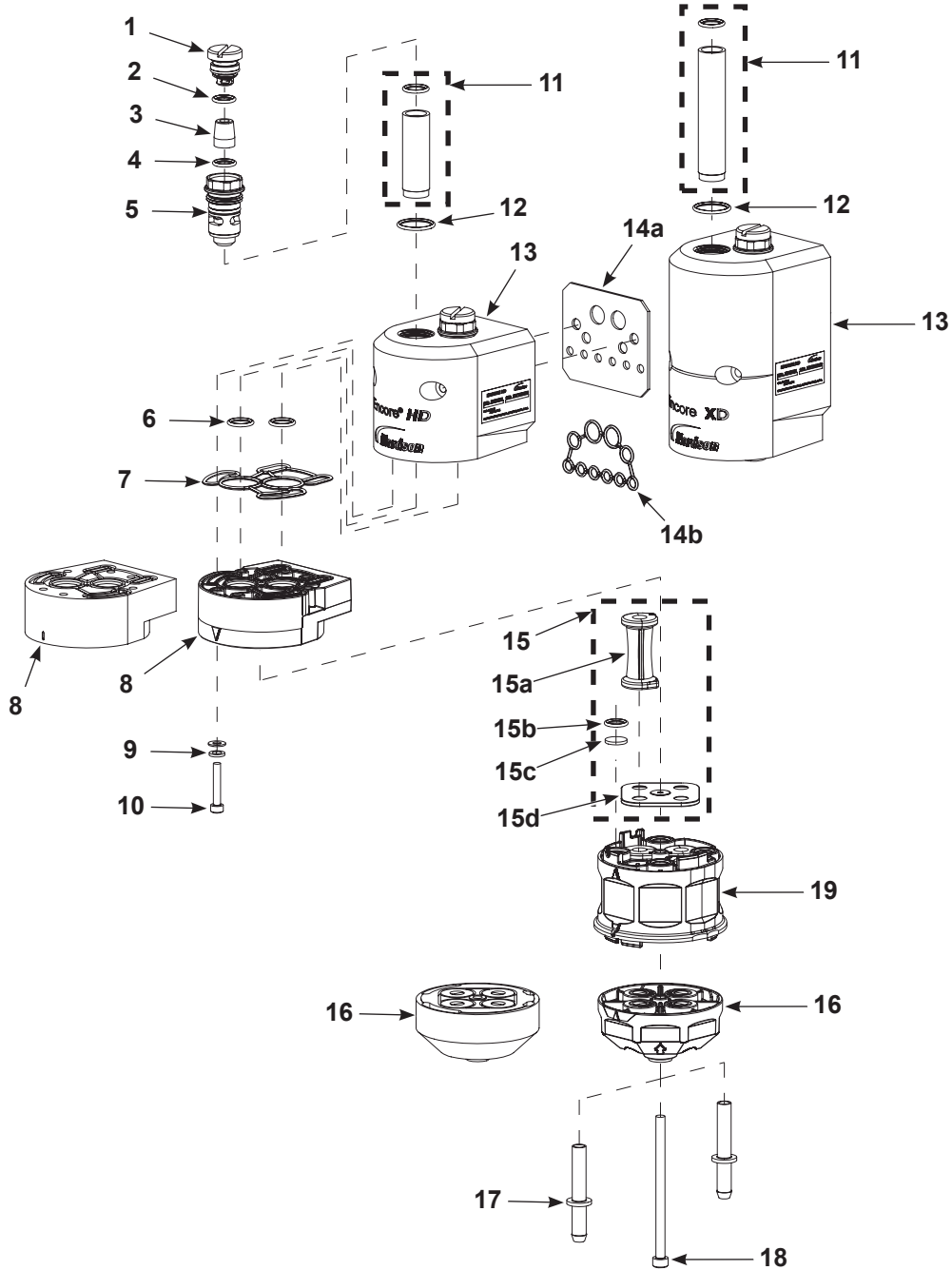
Şekil 33 Kiriş ve Oluk Hizasının Kontrol Edilmesi

## Parçalar

Parça sipariş etmek için (800) 433-9319 numaralı telefonda Nordson Endüstriyel Kaplama Sistemleri Müşteri Destek Merkezi'ni arayın veya yerel Nordson temsilcinizle irtibata geçin.

## Pompa

Bkz. Şekil 34 ve aşağıdaki parça listesi.



Şekil 34 Encore HD, HD+, ve XD Standart Parçaları

Malzeme	P/N	P/N	P/N	Tanım	Miktar	Not
—	1605940	—	—	PUMP ASSEMBLY, Encore HD	1	
—	—	1610978	—	PUMP ASSEMBLY, Encore HD+	1	
—	—	—	1611247	PUMP ASSEMBLY, Encore XD	1	
1	-----	-----	-----	• PLUG, fluid	—	
2	940142	940142	940142	• O-RING, silicone, 0.500 x 0.652 x 0.063	1	
3	1605570	1605570	1605570	• KIT, check valve	1	A, B
4	940126	940126	940126	• O-RING, silicone, 0.375 x 0.500 x 0.063	1	
5	-----	-----	-----	• PLUG, fluid access	—	
6	940137	940137	940137	• O-RING, silicone, 0.437 x 0.562 x 0.063	6	
7	1604072	1604072	1604072	• CUSTOM O-RING, upper Y block	1	
8	1604059	1604059	1612223	• BLOCK, upper Y	1	
9	983403	983403	983403	• WASHER, lock, split M4	6	
10	1040003	1040003	1040003	• SCREW, socket M4 x 25	6	
11	1057258	1093557	1093557	• KIT, fluidizing tube	1	A
12	940175	940175	940175	• O-RING, silicone, 0.688 x 0.813 x 0.062	2	
13	1620651	1620653	1620774	• MANIFOLD, internal purge	1	
14a	1620646	1620646	1620646	• GASKET, manifold	2	
14b	1613013	1613013	1613013	• GASKET, manifold, pump	1	D
15	1612217	1612217	1612218	• KIT, pinch valve	1	A
15a	-----	-----	-----	• • VALVE, pinch, rib	8	
15b	-----	-----	-----	• • O-RING, silicone, 0.375 x 0.500 x 0.063	8	
15c	-----	-----	-----	• • DISC, filter, pump	10	
15d	1608603	1608603	1608603	• • GASKET, lower Y block	2	C
16	1605568	1605568	1611092	• BLOCK, lower Y	1	
17	1078006	1078006	1078006	• TUBE, adapter, barb	2	
18	1604057	1604057	1604057	• SCREW, socket M5 x 85	1	
19	1604060	1604060	1604060	• BLOCK, pinch valve chamber	1	

NOT: A. Bu parçalar, 28. sayfada listelenen servis kitlerinde mevcuttur.

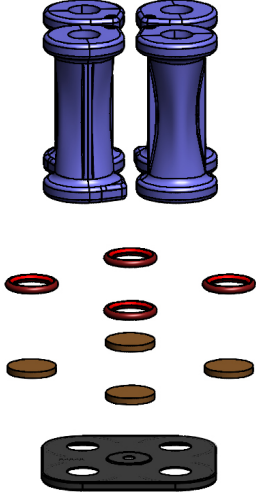

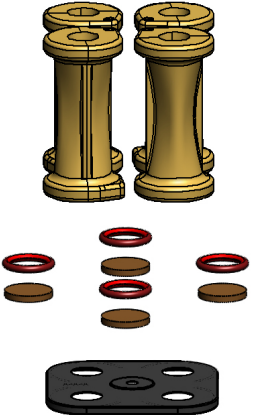

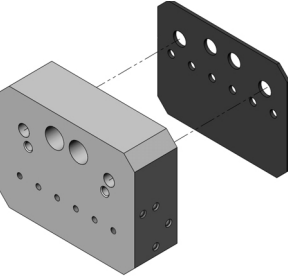
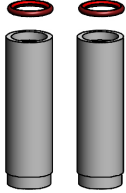
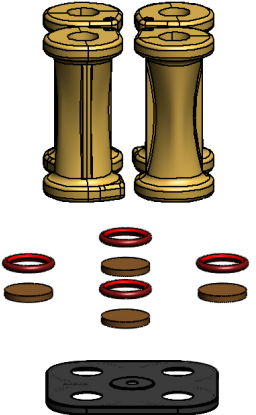
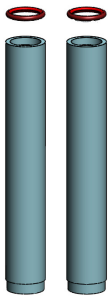
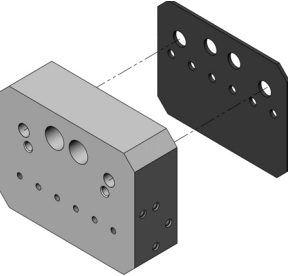
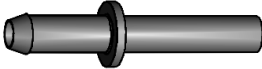
B. Boşaltma hatlarınız pompanın üst kısmına giriyorsa, Çekvalf Kiti P/N 1078161'i (2 çekvalf içerir) kullanın.

C. Pompa her söküldüğünde, değiştirilmelidir.

D. Pompayı, Encore HD pompa kontrol modülü ile kullanırken salmastra 1612795 yerine salmastra 1613013 kullanın.

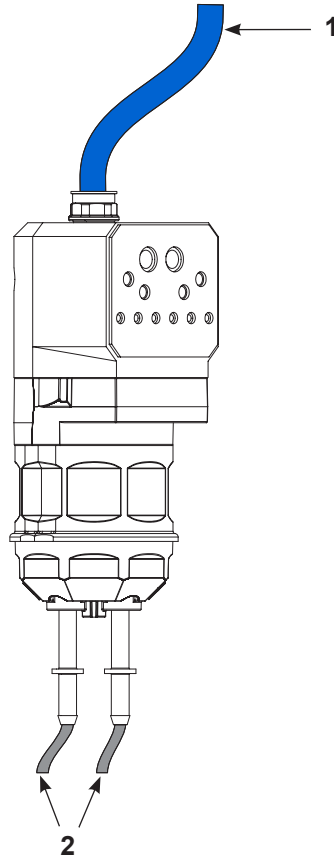
## Yedek Parçalar

**NOT:** Sisteminizdeki her pompa için bu montajlardan birini stokta bulundurun.

	<p>Mavi Esnek Valf Kiti Standart Pompa <b>1612217</b></p> <p>Aşağıdakileri içerir: 8 - Esnek Valf 8 - O-ringler 10 - Filtre Diskleri 2 - Salmastralar</p>		<p>Çek Valf Servis Kiti (Tadilat) <b>1078161</b></p>
	<p>Kehribar Esnek Valf Kiti Ağır İş Pompası <b>1612218</b></p> <p>Aşağıdakileri içerir: 8 - Esnek Valf 8 - O-ringler 10 - Filtre Diskleri 2 - Salmastralar</p>		<p>Çek Valf Servis Kiti <b>1605570</b></p>
	<p>Prodigy Tadilatı Kabin Manifold Kiti <b>1616440</b></p> <p>Tadilat dahil Manifold Salmastrası <b>1613039</b></p>		<p>Akışkanlaştırma Borusu Kiti HD Pompa <b>1057258</b></p> <p>Aşağıdakileri içerir: 4 - Gözenekli Borular 8 - O-ringler</p>
	<p>Kehribar Esnek Valf Kiti Ağır İş Pompası <b>1612218</b></p> <p>Aşağıdakileri içerir: 8 - Esnek Valf 8 - O-ringler 10 - Filtre Diskleri 2 - Salmastralar</p>		<p>Akışkanlaştırma Borusu Kiti HD+, XD Pompa <b>1093557</b></p> <p>Aşağıdakileri içerir: 4 - Gözenekli Borular 8 - O-ringler</p>
	<p>Prodigy Tadilatı Kabin Manifold Kiti <b>1616440</b></p> <p>Tadilat dahil Manifold Salmastrası <b>1613039</b></p>		<p>Tırtıklı Boru Adaptörü, Esnek Boru için <b>1078006</b></p>

## Hava ve Toz Borusu Tesisatı Parça Numaraları

Bkz. Şekil 35 ve aşağıdaki parça listesi.



Şekil 35 Hava ve Toz Borusu Tesisatı Parça Numaraları

Malzeme	P/N	Tanım	Not
1	900740	6.5 mm x 10 mm OD, blue polyurethane	A
2	1613849	6 mm ID x 8 mm OD, polyolefin, 40 m	A
2	1613850	6 mm ID x 8 mm OD, polyolefin, 160 m	A
2	1615026	6 mm ID x 8 mm OD, polyurethane 60 ft	A, B
2	1606695	6 mm ID x 8 mm OD, polyurethane 500 ft	A, B
2	173101	6 mm ID x 8 mm OD, natural, polyethylene	A, B
2	1620002	TUBING, powder, antistatic, 5.6 x 8.2 mm 160 m roll	C
2	1620004	TUBING, powder, antistatic, 5.6 x 8.2 mm 40 m roll	C
2	768181	TUBING, powder, antistatic, 5.6 x 8.2 mm 500 ft roll	C

NOT: A. Dikenli bağlantı elemanı sadece poliolefin boru tesisatı ile gerekir.

B. Standart poliolefin yerine kullanılacak opsiyonel toz hortumu.

C. Darbe kaynaşımına ve besleme boru tesisatındaki turbo şarja isteğe bağlı antistatik boru tesisatı. Sadece Encore pompa topraklama kiti (1620013) ile kullanılabilir.

**Bu sayfa kasten boş bırakılmıştır.**



# AB Uygunluk Beyanı (Avrupa Birliđi)

**Ürün:** Encore HD Yüksek Yoğunluklu Toz Pompası

**Modeller:** Encore HD, Encore HD+, Encore XD Pompa

**Tanım:** Bu pompalar, aplikatöre toz boyama malzemesi sağlayan düşük hızlı hava / yüksek yoğunluklu toz pompalarının kullanılmasına olanak sağlar. Bu pompalar, Bölge 22 alanında kullanılmak üzere etiketlenmiştir. Encore HD, standart modeldir. Encore HD+, standart modele göre daha yüksek akış değerine sahiptir. Encore XD, yüksek aşındırıcılık özelliğine sahip tozlar ve darbe kaynaşımı eğilimindeki tozlar içindir.

## İlgili Direktifler:

2006/42/EC - Makine Yönetmeliği

2014/34/EU - ATEX Yönetmeliği

## Uyumluluk için Kullanılan Standartlar:

EN 1127-1 EN/ISO 12100 EN/ISO 80079-36 EN/ISO 80079-37

## Prensipier:

Bu ürün, yukarıda açıklanan yönetmeliklere ve standartlara / normlara uygun olarak tasarlanmış ve üretilmiştir.

## İşaretler ve Sertifikalar:

Tutuşabilir Ortam İşareti: Ex h IIIC T40 °C Dc

Teknik Dosya: Onaylanmış Kurum #2813, Sira CSA Group, Netherlands B.V.

DNV ISO9001

ATEX Kalite Bildirimi – Baseefa Fimko Oy, Helsinki Finlandiya



Tarih: 16 Mart 2021

Jeremy Krone  
Mühendislik Geliştirme Departmanı  
Endüstriyel Kaplama Sistemleri  
Amherst, Ohio, USA

## Nordson'un AB'deki Yetkili Temsilcisi

**İletişim:** Operasyon Müdürü  
Endüstriyel Kaplama Sistemleri  
Nordson Deutschland GmbH  
Heinrich-Hertz-Straße 42-44  
D-40699 Erkrath, Almanya



# UK Uygunluk Beyanı (Birleşik Krallık)

Bu Beyan sadece üreticinin sorumluluğu altında yayınlanmıştır.

**Ürün:** Encore HD Yüksek Yoğunluklu Toz Pompası

**Modeller:** Encore HD, Encore HD+, Encore XD Pompa

**Tanım:** Bu pompalar, aplikatöre toz boyama malzemesi sağlayan düşük hızlı hava / yüksek yoğunluklu toz pompalarının kullanılmasına olanak sağlar. Bu pompalar, Bölge 22 alanında kullanılmak üzere etiketlenmiştir. Encore HD, standart modeldir. Encore HD+, standart modele göre daha yüksek akış değerine sahiptir. Encore XD, yüksek aşındırıcılık özelliğine sahip tozlar ve darbe kaynaşımı eğilimindeki tozlar içindir.

## Geçerli Birleşik Krallık Yönetmelikleri:

Besleme Makinelerinin Güvenliği 2008

Patlama Olasılığı Olan Ortamda Kullanım için Tasarlanan Ekipman ve Koruyucu Sistemler Yönetmeliği 2016

## Uyumluluk için Kullanılan Standartlar:

EN 1127-1 EN/ISO 12100 EN/ISO 80079-36 EN/ISO 80079-37

## Prensipler:

Bu ürün, yukarıda açıklanan yönetmeliklere ve standartlara / normlara uygun olarak tasarlanmış ve üretilmiştir.

## İşaretler ve Sertifikalar:

Tutuşabilir Ortam İşareti: Ex h IIIC T40 °C Dc

Teknik Dosya: Onaylanmış Kurum #2813, Sira CSA Group, Netherlands B.V.

DNV ISO9001

- SGS Baseefa NB 1180 (Buxton, Derbyshire, Birleşik Krallık)



Tarih: 08 ŞUB 22

Jeremy Krone

Ürün Geliştirme Mühendisliği Yöneticisi

Endüstriyel Kaplama Sistemleri

Amherst, Ohio, USA

## Nordson'un Birleşik Krallık'taki Yetkili Temsilcisi

**İletişim:** Teknik Destek Mühendisi  
Nordson UK Ltd.; Unit 10 Longstone Road  
Heald Green; Manchester, M22 5LB.  
İngiltere

